AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E PELIGER INVISIBEL:

KEN REALMENTE TA WAK BO YIU ONLINE?



2

EDITORIAL 3

REDEFINIENDO NOTICIA NA ARUBA
UN 'BLAUWDRUK' PA CAMBIO REAL

4
ESUN CU TIN MENOS, TA PAGA MAS:
E DESIGUALDAD SCONDI DI PRIJS DEN SUPERMERCADONAN DI ARUBA

10
SEÑOR WALTER E. MOSHER APUNTA COMO DIRECTOR NOBO DI FREE ZONE ARUBA N.V.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 410.000,-
*Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm





Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

E peliger invisibel:

Ken realmente ta wak bo yiu online?

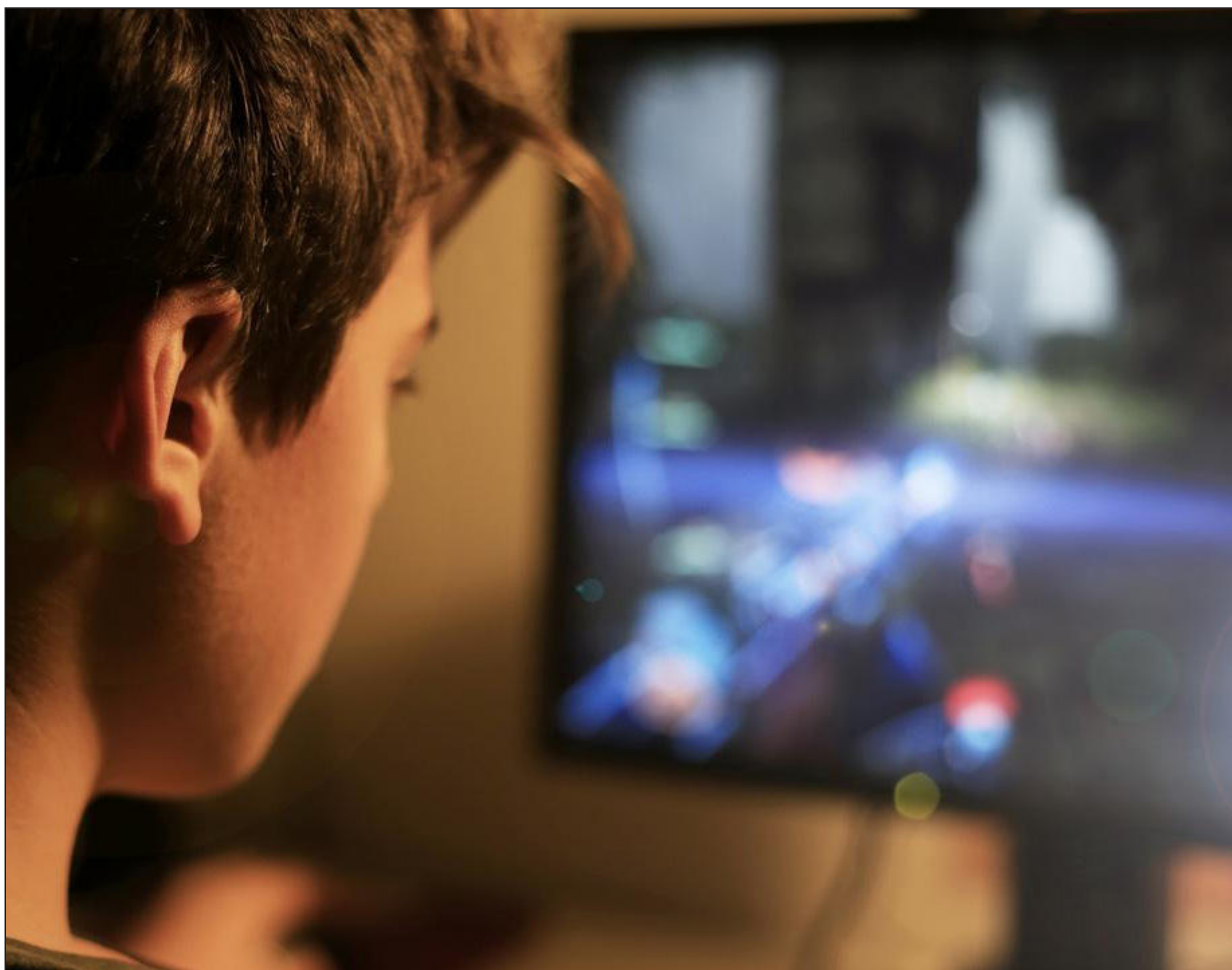
NOS gusta bisa nos mes cu hobennan mester ta liber pa expresa ken nan ta — pa bisti manera nan kier, post loke nan kier, y explora nan identidad sin huicio. Den un mundo perfecto, e libertad ey lo ta inofensivo. Pero nos no ta biba den un mundo perfecto.
Nos ta biba den un mundo unda muchanan no sa ken ta wak, ken ta manda nan mensahe, of ken ta studiando nan bida online sin nan sa. Un mundo unda depredadornan ta sconde tras di pantaya, tras di encanto, y tin biaha tras di posicionnan di influencia cu mester a proteha e vulnerabelnan en bes di pone nan como blanco.

Den e realidad aki, e normalisacion di comportacion hipersexual entre hubentud ta birando mas cu un preocupacion cultural — e ta bira un crisis di siguridad.

Cada dia, mucha y tiener ta post potret y video destina pa amigo, pa pret, pa atencion di compañeronan. Pero internet no ta separa usuario pa edad of intencion. Loke un mucha ta mira como expresion inofensivo di su mes por wordo interpreta hopi diferente pa un hende cu motibonan mucho mas scur. Muchanan ta kere nan ta simplemente "na moda" of demostrando confiansa. Nan no ta realisa e escala di e audiencia, of e riesgonan di actua manera adulto prome cu compronde kico esey ta nifica.

Online, ningun hende sa realmente ken ta na e otro banda. Un 'profile pic' hariendo por sconde un adulto grandi. Un mensahe amabel por ta e comienso di manipulacion. Un "follower" por ta un straño cu poder, conexion, of influencia — un hende cu sa exactamente con pa keda sin wordo detecta.

Y pasobra depredadornan por mescla,



encanta mayornan, of move dor di institucionnan di confiansa, hobennan hopi biaha ta asumi cu peliger ta mustra obvio. Masha poco biaha e ta asina.

Famianan ta bisa muchanan: *"Sea bo mes," "Bisti loke bo ta sinti," "No laga ningun hende pone bo sinti berguensa."* Bunita conseho den teoria — pero peligroso ora e wordo aplica sin consciencia. No pasobra expresion di hubentud ta robes, pero pasobra e ambiente cu ta wak nan no ta sigur.

Den un mundo unda depredadornan ta opera crusando frontera, plataforma, y circulonan social, nos mester haci un pregunta dificil: ***E libertad pa expresa nan mes ta pisa mas cu e riesgonan cu ainda nan no ta compronde?***

Esaki no ta tocante controla paña of controla identidad. E ta tocante reconoce e *"tereno di peliger"* digital cu nos a crea. Ora muchanan imita estetica adulto online, nan ta señala madurez cu nan no tin. Nan ta atrae intencionalmente atencion cu nan no ta ekipa emocionalmente pa maneha. Y e hendenan mirando nan no ta semper otro mucha.

E berdad duro ta cu depredadornan no mester acceso na un bario mas. Nan mester un señal di Wi-Fi. Nan no mester acerca un mucha personalmente — nan mester djis warda pa e algoritmo entrega e mucha na nan.

Nos por sigui bisa hobennan cu expresion ta inofensivo, of nos por enfrenta realidad y ofrece guia funda den proteccion en bes di pasividad. Muchanan merece libertad, si — pero tambe siguridad, consciencia, y limitenan fuerte suficiente pa proteha nan den un mundo unda e miradonan ta keda invisibel.

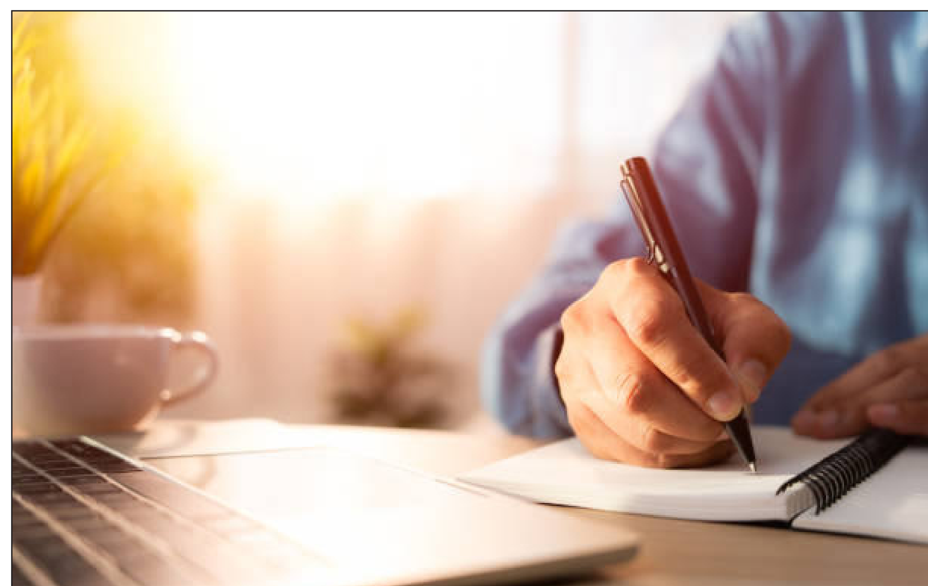
Pasobra e combersacion no ta realmente tocante paña of moda. E ta tocante si inocencia mester carga e peso di riesgonan cu ainda e no por compronde.

EDITORIAL



Redefiniendo noticia na Aruba

Un ‘blauwdruk’ pa cambio real



DEN un era di prehuicio, y desinformacion, crea un plataforma di noticia berdaderamente confiabel y influyente na Aruba ta tanto un reto como un necesidad. Pa resalta — y realmente sirbi publico — media na Aruba mester subi na un standard mas halto. Con esey ta mustra? E ta nifica logra loke e plataformanan di noticia mas exitoso rond mundo tin: ***Confiansa, alcance, calidad, independencia, y innovacion.***

Credibilidad y confiansa
Tur cos ta cuminsa cu confiansa. Un plataforma mester publica reportahe exacto y verifica (fact-checked), no rumor sin controla of “clickbait”. E mester ta editorialmente independiente — liber di influencia politico of comercial. Lectornan mester sa cu nan ta hayando e panorama completo, no un version forma pa complace clientenan of aliadonan politico. Y ora eror sosode, transparencia ta clave. Fuentenan cla, coreccionnan habri, y etica visibel ta gana respet a largo plaso.

Alcance amplio di audiencia
Den un mercado chikito manera Aruba, construi un bos grandi ainda ta importa. Un plataforma exitoso mester atrae tanto lectornan leal como bishitantenan casual, yegando na hende unda nan ta — sea riba telefon, computer, radio, of social media. Sea enfoca riba noticia general of un niche manera cultura, politica, of medio ambiente, e mester conecta a traves di generacionnan y comunidadnan.

Presencia digital fuerte
E media di awe ta biba online. Esey ta nifica un website rapido y facil pa uza riba mobil cu ta posiciona bon riba Google, y cuentanan activo di social media cu no djis ta comparti titular — pero ta interactua. Plataformanan manera Instagram, Facebook, TikTok, y WhatsApp ta importante na Aruba. Agrega na esey podcast, video, y boletinnan (newsletters), y un plataforma ta cuminsa sinti manera parti di biba diario. Notificacionnan “push”, apps, y alertanan inteligente ta yuda tambe.

Calidad constante di contenido
Calidad ta loke ta tene hende bin bek. Esaki ta nifica skirbimento cla y cautivante, standardnan editorial halto, y un mescla saludabel di formatonan — for di noticia di ultimo ora y reportahenan special te analisis y investigacionnan. Media di Aruba por haci mas pa amplifica bosnan diverso, conta storianan ignora, y bay mas leu cu reportahe superficial.

Sostenibilidad financiero
Pa dura, un plataforma mester sobrevivi financieramente — sin compromete balornan editorial. Esaki por inclui suscripcionnan, aviso, patrocinio, eventonan, of hasta modelonan di sosten comunitario manera The Guardian ta uza. Un mescla inteligente di periodismo y mercadeo digital ta sigura sostenibilidad sin bende bo alma.

Innovacion y adaptabilidad
E mundo di media ta evoluciona lihe — y Aruba no por permiti su mes keda atras. Un gran plataforma mester scucha su lectornan, uza data y feedback pa mehora, y experimenta cu formanan nobo di conta storia***: Storianan interactivo, splicacionnan local, noticia di TikTok, hasta updatenan cortico di audio***. E meta ta pa topa hende unda nan ta — den e formatonan cu ya nan ta uza.

Si Aruba kier tin un plataforma di media cu realmente ta informa, uni, y reta — uno cu ta gana confiansa di publico — e principionan aki no por keda metanan abstracto. Nan mester ta e ‘blauwdruk’ pa tur loke nos haci. Na **AWEMainta**, nos a cana un caminda largo den construi un fundeshi solido den e areanan aki: ***Credibilidad, alcance, presencia digital, calidad di contenido, sostenibilidad, y innovacion***.

Pero nos sa cu tin mas pa haci. Pa realmente logra nos meta di bira Aruba su plataforma di noticia mas confiabel y etico, nos mester sigui hisa e bara — estableciendo e standard pa integridad periodistico, independencia, y servicio publico den e region.

Esun cu tin menos, ta paga mas:

E desigualdad scondi di prijs den supermercadonan di Aruba

Parti 2



E rapport nobo di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) ta expone un mecanismo di mercado cu a crece di dwars y cu ta interveni profundamente den comunidad: Un ***structura di distribucion cu ta beneficia supermercadonan grandi, mientras supermercadonan di bario y minimarkets — e wes'i lomba di barionan local — ta wordo perhudica structuralmente.*** E consecuencianan ta palpabel den casi cada cartera di hogar. Tras di e wega aparente di competencia ta sconde un realidad duro: consumidornan vulnerabel ta paga consecuentemente e prijs mas halto.

Segun AFTA, supermercadonan grandi ta dispone di un poder di compra considerabel, complementa cu Bentahanan logistico di escala y acceso na importacion paralelo. E importacion paralelo ey, unda retailers ta cumpra productonan directamente den exterior, ta funciona como un contrapeso efectivo contra distribuidornan local cu ta opera como gobernantenan unico "de facto" denter di nan marcanan. Supermercadonan grandi por trece containernan yen di mercancia, negocia prijsnan skerpi y, si ta necesario, pone presion riba distribuidornan. E posicion di poder aki ta crea un bentaha di prijs cu ta sigui crece mas y mas.

E situacion pa tiendanan chikito ta para den un contraste skerpi cu esey.

Supermercadonan di bario y minimarkets apenas tin espacio pa negocia. E rapport ta delinea un problema conoci pero no atendi: espacio di almacenamento limita, falta di capital di trabou, costonan di financiamento mas halto y ausencia di un red logistico propio. Pa e motibo ey nan no por probecha di importacion paralelo, ni forsa prijs cerca distribuidornan. Nan ta obliga di cumpra loke ta wordo ofreci na nan — na e prijs cu ta wordo imponi riba nan. Esey ta haci nan no solamente dependiente, pero tambe vulnerabel.

E vulnerabilidad ey ta traduci su mes directamente na e consumidor. Aunke hopi Rubiano ta etiketá supermercadonan grandi como 'caro', e cifranan di CBS ta mustra lo contrario. Den e periodo 2022–2025, supermercadonan grandi tabata sistematicamente mas barata cu supermercadonan di bario pa casi tur categoria importante di cuminda. Loke mas ta yama atencion ta e diferencianan di prijs di pan y grano, un producto basico pa cada hogar. Na 2025 supermercadonan grandi tabata eynan den promedio 26% mas barata cu e supermercado di bario. Den añanan anterior e diferencia ey tabata hasta mas halto — 28% na 2024 y 27% na 2023.

Pa azeta, vet, refresco y productonan cu ta wanta largo (houdbare producten), e patronchi ta mescos. E unico categoria den cual tiendanan chikito tin biaha ta resulta mas barata, ta pisca — un excepcion cu ta confirma e regla. E imagen total ta cu e diferencia di prijs ta structural, no incidental, y cu e ta surgi for di un mercado den cual bentahanan di escala ta decisivo.

E consecuencia? Un division keto pero impactante den e sociedad Arubiano. Hende cu auto, espacio di freezer na cas y suficiente entrada ta haci compras unda e prijsnan ta mas abou. Pero grandinan, hende cu entrada abou, hende sin transporte — hustamente nan ta depende di e supermercado den nan bario. E tienda cu ta destina pa ta cerca y accesibel pa nan, ta resulta financieramente esun mas caro.

AFTA ta spierta cu e structura aki no solamente ta inhusto, pero tambe ta causa daño economico. E falta di competencia 'intrabrand' — ningun competencia denter di un marca — ta mantene prijsnan artificialmente halto. Importacion paralelo como mecanismo correctivo ta traha solamente pa un man yen di actornan grandi, locual ta pone cu e principio di un mercado liber ta existi solamente den teoria.

Loke ta resta ta un conclusion doloroso: sin intervencion, e structura di mercado aki ta aumenta desigualdad na Aruba. Y e consumidor cu por paga menos, ta keda paga e prijs mas halto.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

BINGO
at Night

TUESDAY • DECEMBER 16 • 7:00 PM - 9:00 PM

Buy-in: $14 | Buy 2 Bingo Cards & Get The 3rd On Us!

$2,500 IN TOTAL PRIZES

GAME 1 $150	GAME 5 $250
GAME 2 $175	GAME 6 $350
GAME 3 $200	GAME 7 $500
GAME 4 $250	GAME 8 $700

Ora comodidad bira veneno:

Scapando di e trampanan di placer moderno

NOS ta biba den un mundo cu ta draai riba stimulacion, conveniencia, y placer instantaneo. Tur cos cu nos kier ta solamente un "click", un "swipe", of un "delivery" leu. Toch a pesar di tur e acceso aki, hende nunca a sinti mas cansa, desconecta, of spiritualmente hambra. Dicon? Pasobra hopi di loke nos ta consumi awe no ta alimento real. E ta combustibel artificial — diseña pa imita comodidad, proposito, of conexion, sin duna nos nada di e substancia real cu nos humanidad realmente tin mester.

Tuma **pornografia**, por ehempel. E ta priminti intimidad, conexion, y deseo, pero loke hopi biaha e ta entrega ta lo contrario: ***Isolacion disfrasa como placer***. E ta bende e ilusion di cercania, mientras pocopoco e ta profundisa soledad. E ta haci nos insensibel en bes di nutri nos.

Alcohol ta hunga un triki similar. Bendi como ambiente, celebracion, y laso social, hopi biaha e ta simplemente un escape bisti cu un mascara di fiesta. E ta permiti hende core for di dolor en bes di cur'e, pa silencia nan pensamentonan en bes di compronde nan. E prijs pa e escape temporal ey semper ta wordo cobra despues.

E ora tin **droga**, cu ta mercadea nan mes como paz, relahacion, of libertad for di stress. Pero loke nan ta ofrece ta un estado di "numbness" (insensibilidad) — no curacion. Nan ta mengua emocionnan en bes di resolve e heridanan bou di nan. Nan ta bende silencio pa un momento, pero ta horta claridad a largo plaso.

Hasta algo cu ta parce inofensivo manera **'scroll' riba telefon** a bira su propio trampa. Nos ta bisa nos mes cu nos ta descansando, relahando, tumando un break. Pero 'scroll' no ta descanso — e ta distraccion. E ta sobre-stimulacion cu ta disfrasa su mes como tempo liber. Y mas nos 'scroll', mas mentalmente agota nos ta bira.

Fast food ta ofrece e mesun ilusion. Conveniencia y sabor ta wordo bendi como comfort, aunke curpa ta paga e prijs. E ta wordo mercadea como placer, toch hopi di dje ta funciona manera veneno — lihe, adictivo, y bashi.

Luho, tambe, ta carga su propio engaño. Cosnan cu supuestamente mester nifica status, logro, of proposito hopi biaha ta laga hende sinti mas bashi cu antes. Compras di luho ta priminti satisfaccion, pero satisfaccion no por wordo cumpra. E ta wordo gana via nificacion, no material.

Tambe tin **humamento** — bendiendo relahacion mientras ta entrega adiccion. E ta ofrece un rosea slow, un pausa momentaneo, pero ta tuma hopi mas cu e ta duna. E ta e ilusion di control mientras e curpa ta perd'e.

Notificacionnan ta ocupa un otro skina di bida moderno. Nan ta fingi di señala importancia, urgencia, relevancia. Den berdad, nan ta ranca nos rond manera popchi, fragmentando nos atencion y dictando nos emocionnan. Nan ta bende control mientras keto keto nan ta kit'e.
Y finalmente, social media, kisas e ilusion mas poderoso di tur. E ta bende validacion como amistad, visibilidad como conexion, 'engagement' como comunidad. Toch tras di e filternan y likes, soledad ta crece. Hende ta siña actua nan bida en bes di biba nan.

Tur e cosnan aki ta funciona den e mesun manera:
- Nan ta imita loke alma tin mester, pero no por reemplas'e.
- Placer en bes di intimidad.
- Escape en bes di curacion.
- Distraccion en bes di descanso.
- Ilusion en bes di proposito.

Ta tempo pa corda kico realmente ta nutri nos.

Celebrate
The Festive Season
Holiday Market
December
3rd, 10th & 17th
7 pm – 9:30 pm
Join us as we celebrate the festive season
with local artisans, live music & more
Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO
Don't miss Santa and his elves!

Caribbean Cinemas

I Love Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (13Oz), TWO SODAS (24Oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Sin yiu pa escogencia:

E curashi pa biba un bida cu sociedad no ta compronde

PA un hende muhe cu scoge pa no haya yiu, e decision mes masha poco ta e parti mas dificil. E dificultad real ta sobrevivi e interrogacion implacabel cu ta sigui'e tur caminda — for di reunionnan di famia, luganan di trabou, relacionnan romantico, y hasta combersacionnan casual cu straño. **E preguntanan ta yega ripitiendo:** *"Dicon no?" "Ki dia bo ta haya?" "Bo ta sigur?"* Y ora logica no cambia su mente, sociedad ta escala pa chantahe emocional: *"Bo lo arepenti," "E ta egoista," "Kico si bo pareha kier yiu?"* Y e menasa mas manipulativo di tur — *"Bo lo muri bo so."*

Ningun otro decision adulto ta ricibi e nivel aki di scrutinio. Un hende muhe por scoge un carera, un pareha, un religion, un pais pa biba aden — y mientras hende por ta den desacuerdo, nan ta acept'e como su bida. Pero bisa ***"Mi no kier yiu,"*** y diripiente tur hende ta bira consehero moral, profeta, psicologo, y guardian di "loke ta miho pa bo," hasta ora nan apenas conoce bo.

E presion aki no ta bin di preocupacion. E ta bin di condicionamento.

Pa generacionnan, a bisa hende muhe cu nan balor ta sinta riba maternidad. No inteligencia. No logronan. No identidad. Maternidad. Pues ora un hende muhe scoge pa no participa, hopi ta interprete no como un escogencia personal, pero como un rechaso di e guion cu nan mes tabata forsa pa sigui. Su libertad ta bira nan incomodidad. Su definicion di su mes ta bira nan reto. Y como cu sociedad no por tolera un hende muhe cu ta nenga un rol cu ainda e ta considera obligatorio, e ta castig'e. No cu leynan — cu berguensa.

Muhenan sin yiu ta tende:

• Nan ta egoista.

FUNDACION
e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIAMARS
TUR COS
ta alinea cu mi
cu facilidad, gracia
y tempo divino.
9 DECEMBER, 2025
e Poder den Mi



• Nan ta inmaduro.
• Nan ta incompleto.
• Nan ta perdiendo e proposito di bida.
• Nan ta nenga nan "rol natural."

Pero tras di tur e argumentonan aki tin un berdad mas profundo: Hende tin miedo di e hende muhe cu no por wordo controla via culpa, tradicion, of expectativa. Esey ta ora e narativanan di miedo ta cuminsa. *"Bo lo arepenti"* usualmente ta wordo bisa pa esnan cu nunca tabatin permiso pa scoge diferente nan mes. *"Bo lo muri bo so"* ta un proyeccion — un refleho di nan propio insiguridad tocante bira bieu, dependencia, y falta di preparacion emocional pa soledad.

Hende ta lubida cu hopi mama tambe ta bira bieu nan so, y hopi hende muhe sin yiu ta construi comunidadnan fuerte y yen di sosten. Soledad no ta wordo preveni door di duna luz; e ta wordo preveni pa conexion significativo, madurez emocional, y relacionnan saludabel.

Loke sociedad ta nenga di puntra ta e pregunta mas importante: Dicon bida di un hende muhe ta wordo considera significativo solamente si e sacrifica su curpa, tempo, libertad, y identidad pa maternidad?

Scoge pa no haya yiu no ta nifica rechasa amor, compasion, of legado. Hopi hende muhe sin yiu ta duna bek na mundo via mentoria, trabou comunitario, creatividad, liderazgo, activismo, y careranan cu ta toca miles di hende. Nan impacto no ta disminui pasobra e no ta tuma forma di pampers y storia di anochi.

Un hende muhe no debe mundo un yiu pa hustifica su existencia. E no debe straño splicacion. Y sigur e no debe ningun hende e derecho pa predici su arepentimento.

Sin yiu pa escogencia no ta un tragedia. E ta un declaracion: ***"Ta na ami pa dicidi."***

E BRUHA BRUHÁ 2



BLIJF HIER

ACTION COMEDY MOVIE FILLED WITH MAGIC

PLAYING DECEMBER 12-19, 2025 AT THE CINEMAS THE MOVIES

CAST

Yvonne Tromp Frans -Yolanda Croes - Mirto Tromp - Addonsito "Sonsito" Croes - Lelicia Tromp - Desiree G Croes
Egmond Molina - Shajir Croes - Georxinia "Xinia" Croes - Nigel Maduro - Edwin Duijneveld

BEREA PRODUCTION

CHAHMI FILMSTUDIO

Minister Geoffrey Wever:

Señor Walter E. Mosher apunta como director nobo di Free Zone Aruba N.V.

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den calidad di representante di Land Aruba como unico accionista di Free Zone Aruba N.V. (FZA), ta anuncia cu señor Walter E. Mosher a wordo oficialmente nombra como director nobo di FZA, cu fecha di inicio 1 februari 2026. E nombramento aki ta representa un paso importante den fortalecemento institucional y modernisacion operacional di un entidad cu tin un rol strategico den diversificacion economico di Aruba.

"Mi ta sumamente contento cu Sr. Walter Mosher a haci su mes disponibel pa lidera Freezone den e era nobo y mi tin tur confianza den su profesionalismo y experticio. Sr. Mosher ta un profesional Arubiano cu hopi experiencia local y internacional y ta hopi bon prepara pa e tarea aki. Mi ta contento cu un Arubiano, cu pa hopi aña tawata biba den exterior, awo ta bin bek cas pa traha pa Aruba", segun Minister Geoffrey Wever.

Señor Mosher ta un ehecutivo cu un trayectoria amplio y multidisciplinario tanto na Aruba como na Europa. Mosher a inicia su carera como Economista na Banco Central di Aruba, sigui pa ocupa diferente posicion clave na AIB Bank N.V., incluyendo Vice Presidente di Corporate Finance. Ademas, Mosher a fungi como Managing Director di Aruba Aloe, un rol den cual e a fortalece su capacidad di liderazgo y maneho operacional.

Despues di su etapa profesional na Aruba, señor Mosher a amplia su preparacion internacional cu estudio avansa, incluyendo un Executive MBA for di ESADE Business School, adiciona na tres Master's den international business, economics y digital business. Su experencia internacional ta inclui cargonan senior na Ernst & Young na Dublin—caminda e a guia proyecto y conseho na gobierno y empresa priva riba tereno di infrastructura—y na ESB, e empresa nacional di energia na Irlanda, unda Mosher a traha riba desaroyo y ehecucion di proyecto den energia renobabel.



E combinacion di experencia regulatorio, bancario, retail, infrastructura y energia ta pone señor Mosher den un posicion excepcional pa contribui na fortifica y crecemento duradero di Free Zone Aruba N.V.

E nombramento di señor Mosher ta resultado di un proceso riguroso cu a wordo implementa pa e Hunta di Comisario di FZA y un HR-consultant externo. Durante e proceso di solicitacion publico un grupo di candidato prometedor a wordo evalua, incluyendo consulta profesional for di un HR-consultant externo. Despues di intercambio repetitivo, evaluacion tecnico y consulta interno cu Minister Wever, cu e Hunta di Comisario y señor Mosher a logra un acuerdo riba tur condicion contractual.

Minister Wever a expresa su reconocemento na e Hunta di Comisario pa guia FZA den un periodo di transicion cu tabata tin su retonan. E restructuracion di FZA, incluyendo e implementacion di un plan di abordacion y un roadmap strategico, asina como e instalacion di un Hunta di Comisario nobo, a crea e base pa un direccion mas solido y transparente. Den su papel di accionista y minister responsabel, Minister Wever a enfatisa cu e nombracion di un director nobo ta un elemento esencial den continuacion di esfuersonan pa fortalece maneho, operacionalisa reformanan y prepara FZA pa un rol mas competitivo den mercado internacional.

Segun Minister Wever, Free Zone Aruba tin potencial pa bira un motor di crecemento y innovacion, specificamente den un epoca unda Aruba ta busca pa diversifica e base economico riba manera duradero. E nombramento di señor Mosher, cu su experiencia tecnico, financiero, regulatorio y internacional, ta fortalece e capacidad di FZA pa atrae actividadnan nobo, crea oportunidad pa exportacion y posiciona Aruba den un mercado global mas competitivo.

Pronto e lista di actividadnan nobo cu por wordo haci for di Freezone lo wordo anuncia, un paso cu lo habri porta pa compania y proyectonan innovador den e ecosistema economico di Aruba.

Minister Wever ta finalisa expresando su gradicimento profundo na e Hunta di Comisario, e team operacional di FZA y tur instancia gubernamental y consultant tecnico cu a contribui na e proceso di seleccion. E nombramento di señor Mosher ta marca oficialmente un era nobo pa Free Zone Aruba.





Christmas Donations Box

From December 1st till December 31st

SUPPORT NINE LIVES FOUNDATION THIS DECEMBER!

THIS HOLIDAY SEASON, HELP US BRING COMFORT AND CARE TO OUR SHELTER CATS.

OUTSIDE THE NINE LIVES FOUNDATION SHELTER, YOU'LL FIND OUR CHRISTMAS DONATIONS BOX – READY TO RECEIVE YOUR GIFTS OF LOVE.

YOU CAN DONATE:



- CAT LITTER
- CAT FOOD
- CLEANING SUPPLIES

MONETARY CONTRIBUTIONS (SPECIAL BOX AVAILABLE)

DONATIONS ACCEPTED THROUGHOUT DECEMBER.
TOGETHER, WE CAN MAKE THIS SEASON BRIGHTER FOR EVERY WHISKER AND PAW.
THANK YOU FOR SHARING THE SPIRIT OF GIVING!



See you there!





Barco di Marina Den Helder ta regresa Caribe

ZR. Ms. Den Helder ta regresando e parti Caribense di Reino. E barco tabata eynan anteriormente pa pruebanan den awa cayente. Despues di bishitanan interino na Norfolk y New York, e barco di suministro aki awor ta regresa Caribe.

E barco ta keda den e area mas largo pa por contribui na suministro si ta necesario. Departamento di Defensa ta evalua periodicamente si esaki ta apropia como medida di pre-previcion adicional den conexion cu desaroyonan actual. E tension den e region no ta representa un menasa directo pa e islanan ABC na e momentonan aki.



Zr. Ms. Den Helder ta den Caribe for di mita di october pa pruebanan di weer cayente. E humedad halto y temperatura basta halto di awa di lama ta provee condicionnan ideal pa test con e barco y su instalacionnan lo reacciona riba esaki. Marina Real di Hulanda a inicia cu Zr. Ms. Den Helder oficialmente riba 1 di october 2025.

CARIBBEAN CINEMAS VIP A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store





Only
Afl. 17,50
per box






Celebrate with Sweetness

Delight in our special cake sale!

Date: 14th December 2025
Time: 9am - 1pm
Address: Jaburibari 8-B



Cake Boxes: Bolo di manteca | Upside Down Cake | Chocolate Cake | Banana Nut Cake | Pumpkin Cake

Contact Us:

+297 5614167
www.ninelivesaruba.com

Minister President Mike Eman:

Na 2026 lo tin un otro suma adicional pa nos pensionadonan

DESPUES di firmamento di aumento salarial pa e maestronan di scol Minister President, mr. Mike Eman, a declara na prensa cu hunto cu Minister drs. Mervin Wyatt-Ras, nan ta reuniendo cu SVb pa por yega na stipula un suma adicional di aumento pa aov'ers na 2026.

Mehoracion di poder di compra ta central pa Gobierno AVP-Futuro, Eman ta expresa. P'esey lo continua trahando pa fortalece e poder di compra di nos grandinan. Desde April 2025 pensionadonan a haya structuralmente tur fin di luna e aumento di 250 florin den nan repartietoeslag.

Minister-president Eman ta mustra su gratitud pa e hopi reaccion positivo cu a yega for di comunidad di nos pensionadonan. Den barionan cu Minister President Mike Eman ta bishita tur siman pensionadonan ta expresa hopi alegria pa cu e alivio cu e prome aumento di pensioen a trece pa nan. Minister President Eman ta bisa cu a base di un rapport di Economisch Bureau Amsterdam (Koopkracht Plan Aruba), cu gobierno a laga traha, tin un plan integral di gobierno pa bay mehora poder di compra mas ainda.

"Nos grandinan a duna tur nan bida pa yuda Aruba para fuerte riba pia.



Nos deber como pueblo y como gobierno ta pa trata nan cu dignidad, husto y cu hopi cariño. E aumento di 2025 tabata un prome paso den recuperacion di e poder di compra cu nan a perde durante e ocho aña cu a pasa, awor ta sigui un yudansa adicional na 2026".

Mas sosten pa pensionado; reduccion di den prima di AZV

Minister-president Eman a indica cu hunto cu Minister drs. Mervin Wyatt Ras ta haciendo e ehercicio cu AZV y SVB tambe pa busca manera pa rebaha e prima di 5% cu pensionado mester paga na totalidad, dor cu nan no tin dunado di trabao pa contribui. Pa hopi di nan, e carga financiero aki ta hopi pisa.

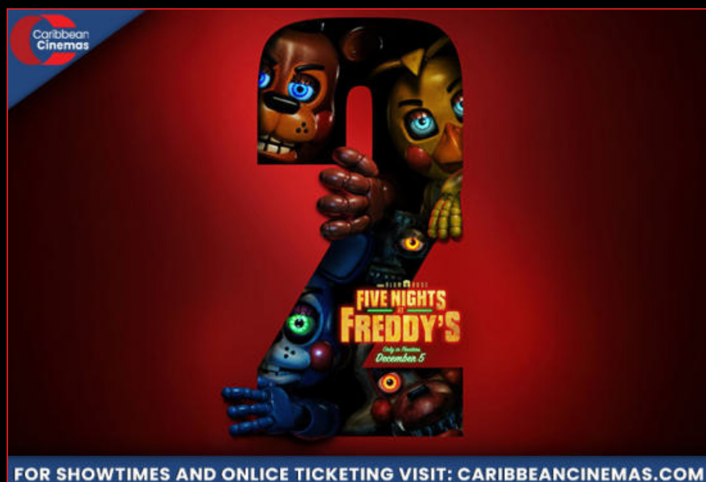
Minister President Eman ta bisa cu p'esey gobierno ta trahando pa yega na reduci substancialmente e prima aki pa pensionadonan te cu un ingreso anual di bou di 30.000 florin.

"Un sociedad husto no ta midi progreso solamente na cifra economico, pero na manera cu e ta trata su grandinan. Nan merece paz, respet y stabilidad financiero," asina Minister-president Eman a conclui.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV
by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



Now Playing



5 Nights at Freddy 2

One year has passed since the supernatural nightmare at Freddy Fazbear's Pizza. Former security guard Mike has kept the truth from his 11-year-old sister, Abby, concerning the fate of her animatronic friends. When Abby sneaks out to reconnect with Freddy, Bonnie, Chica and Foxy, she sets into motion a terrifying series of events that reveal dark secrets about the true origin of Freddy's.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



Now you see me, Now you don't

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Wicked: For Good

Now demonized as the Wicked Witch of the West, Elphaba lives in exile in the Ozian forest, while Glinda resides at the palace in Emerald City, reveling in the perks of fame and popularity. As an angry mob rises against the Wicked Witch, she'll need to reunite with Glinda to transform herself, and all of Oz, for good.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Di Caquetío pa Caiquetio:

Siguiendo e rastro di un nomber den registronan colonial

E pueblo Caquetío, un tempo prominente a traves di noordwest di Venezuela y e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou, a laga un legado duradero — no solamente den arkeologia y tradicion oral, pero tambe den un rastro curioso di nombernan skirbi. Awe, e termino standard "Caquetío" ta wordo acepta ampliamente den mundo academico. Toch den documentonan mas bieu y hasta algun referencia moderno, e nomber ta aparece gespel diferente: Caiquetio, of hasta Caiquetia. Esakinan no ta djis eror, pero reflehonan di e proceso colonial cu a registra — y hopi biaha reforma — identidadnan Indigena via e lens di idiomanan Europeo.

Cronistanan Spaño tempran, misionero y oficialnan a topa e pueblo Caquetío den siglo 16 durante e periodo di colonisacion. E idiomanan Indigena cu nan a tende tabata desconoci, y e tarea di pone palabranan papia den Arawak den alfabetnan Europeo tabata tur cos menos facil. Faltando convencionnan di spelling standarisa y hopi biaha skirbiendo foneticamente, scribanan Spaño a skirbi nombernan manera nan a tende nan. Den e manera aki, Caiquetio — un variante tempran — a drenta e registro skirbi.

E variante di spelling aki a persisti. Un resumen linguistico di e idioma Caquetío ta nota cu Caiquetio probablemente a surgi for di un solo documento Spaño, y despues a wordo copia of referencia den obranan posterior. Den investigacion arkeologico moderno, manera e rapport di excavacion di Tanki Flip na Aruba, studiantenan ta nota explicitamente cu "e fout comun di spelling di e nomber Caquetío como Caiquetio ta bin di un documento tempran." Leu di ta un mal comprondemento moderno, e variante tin raiznan historico profundo.



Loke a sigui tabata un proceso familiar den historia colonial: Mientras registronan a pasa dor di tempo, diferente poder, y diferente lenga, nombernan a evoluciona. Spaño a wordo reemplasa pa Hulandes como e idioma colonial dominante riba e islanan, y hasta lenganan Crioyo local manera Papiamento a absorbe elementonan di papia Caquetío. Spelling, mientrastanto, a keda instabil. Sin un poblacion Indigena bibo pa standarisa of defende uzo tradicional, e forma skirbi di e nomber a fluctua.

Haciendo asuntonan mas complica ta e echo cu e idioma Caquetío original ta extinto, lagando ningun guia fonetico cla. No ta cla si Caiquetio of Caquetío ta mas cerca di e pronunciacion original. Studiantenan awe ta enfatisa cu tur forma skirbi ta gefilter dor di horea y pennan colonial.

No obstante, obranan di referencia awe manera Encyclopedia Britannica ta inclui ambos spelling, notando cu e Caquetío ta "tambe gespel Caiquetio of Caiquetia."

Wikipedia tambe ta lista Caiquetio como un variante conoci. E reconocementonan aki ta refleha e realidad cu mientras Caquetío ta preferi, documentonan historico a uza multiple forma.

Den skirbi tocante historia Indigena di Caribe awe, academiconan ta recomenda un enfoke respetuoso y cuidadoso. Caquetío mester ta e termino standard — pero ta historicamente corecto pa reconoce spellingnan anterior. Un forma balansa por ta: "Caquetío (historicamente tambe gespel 'Caiquetio' of 'Caiquetia')."

Esaki ta mantene e nomber ancra den su origen Indigena mientras ta reconoce e scribanan colonial cu prome a pone esaki riba papel — y kende nan versionnan ainda ta resona den bukinan di historia awe.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Di Indonesia pa Sri Lanka:

E dato cu ta adverti cu inundacionnan na Asia ta birando pio

ASIA no ta desconoci pa tormenta poderoso y temporadanan destructivo di monsun. Inundacionnan a forma historia di e region mes tanto cu su paisahenan. Pero e ultimo ola di devastacion — Un cadena di tormenta feroz intensifica pa cambio di clima — a forsa un pregunta urgente: ***E ta birando pio?***

Basa riba e escala, e momento, y e cantidad grandi di pais afecta pareu, e contesta cada bes mas ta parce di ta si.

E inundacionnan di e aña aki a mata mas di 1,500 hende, a desplasa miyonnan, y a guli pueblonan completo a traves di Indonesia, Sri Lanka, Vietnam, Thailand, y Malaysia. Loke ta haci e temporada aki diferente no ta solamente e destruccion — ta e simultaniedad. Multiple nacion a wordo afecta casi na mes momento, sobrecarga pa tormentanan kibrando record di yobida y entregando torentenan leu pafo di patronchinan normal.

Pa compronde con inusual esaki ta, ta yuda pa wak atras

Den prome parti di añanan 2000, inundacionnan grandi tabatin tendencia di ta severo pero isola. E inundacion di Bangladesh na 2004 a desplasa 36 miyon hende. Inundacionnan di Vietnam na 2006 a tuma mas di 150 bida. E desaster di Sri Lanka na 2010 a afecta rond di un miyon residente. Cada evento tabata devastador — pero nan a desaroya independientemente, un nacion cada bes.

Di 2010 pa 2020, Asia a mira tormentanan mas poderoso. Tyfoon Haiyan, inundacionnan historico di Thailand na 2011, y eventonan severo di monsun na Indonesia a prueba cu extremonan climatico tabata intensificando. Toch hasta e ora ey, e desasternan tabata episodico, no simultaneo. Un pais por a enfrenta su pio inundacion den decadanan, pero su bisiñanan no tabata colapsando bou di e mesun presion na e mesun momento.

Esey awo a cambia

E temporada di inundacion 2024–2025 ta representa algo nobo:

• Tormentanan a dal 8 of mas pais den sucesion rapido.

• Diestres record di yobida y temperatura a wordo kibra den september so.

• Sistemanan di tempo a yega pafo di temporada tradicional di monsun, garando comunidadnan di sorpresa.



• Cientificonan a confirma cu e tormentanan a wordo fortaleci pa lama cayente y humedad atmosferico mas halto — firmanan cla di cambio di clima.

Actividad humano a haci e situacion pio. Deforestacion na Indonesia y Vietnam a acelera deslisamento di tera. Expansion urbano sin control na Thailand a converti ciudadnan den 'baki di awa'. Sistemanan di riu eroda na Sri Lanka a faya bou di presion repentino. A traves di e region, spiertamentonan di pasado a dal den otro cu consecuencianan presente.

Pues, esaki ta e pio inundacion cu Asia a yega di mira?

Midi pa geografia, intensidad, impredecibilidad, y amplificacion impulsa pa clima, hopi experto ta bisa si — of masha cerca di dje. Desasternan di pasado manera e tsunami di 2004 of e inundacion di Thailand na 2011 tabata individualmente catastrofico, pero nan no a dal zonanan completo di Asia pareu. E patronchi di e aña aki ta parce un alarma continental en bes di un tragedia unico.

Y e veredicto ta inconfundibel: Si, e ta birando pio.

Inundacionnan na Asia ta birando mas frecuente, mas destructivo, y hopi mas impredecibel. Si tendencianan di keintamento y degradacion di tera continua, e temporada aki kisas no keda e "pio" pa largo. En bes di esey, e por ta e comienso di un normal nobo peligroso — uno defini no pa desasternan ocasional, pero pa un caos climatico escalando na nivel regional.

E exodo na caminda:

Dicon miyonnan mas di Venezolano por huy si e enfrentamento aki continua

MIENTRAS tensionnan ta subi den Caribe y forsanan naval Mericano ta preta nan presencia rond di Venezuela, mundo ta mirando e wega politico entre Washington y Caracas.
Trump ta culpa Nicolás Maduro pa alimenta e crisis migratorio, argumentando cu socialismo faya a pusha miyonnan crusa frontera. Pero riba tera den Venezuela, un realidad diferente ta desaroyando — uno defini pa miedo, anochinan sin drumi, y ansiedad colectivo mientras e menasa di guera ta crece.



A traves di Caracas, Maracaibo, Valencia, y pueblonan mas chikito, Venezolanonan ta luchando cu insomnia, atakenan di panico, y incertidumbre constante. Hende ta drumi cu un horea habri, alerta pa rumornan di atake aereo, invasion, of choke na frontera. Mayornan ta preocupa unda pa core si conflicto explota. Negoshinan ta opera cu mita curason. Scolnan ta distrai. Hasta rutinanan basico ta sinti fragil.

Den e ambiente aki, un berdad ta bira dolorosamente cla: Venezolanonan no ta wordo proteha pa ningun banda — nan ta wordo uza.

Maduro ta uza nan como escudo, insistiendo cu tur sufrimento nacional ta resultado di agresion Mericano en bes di corupcion interno, abuso di poder, of añanan di colapso economico. Trump ta uza nan como municion politico, señalando migrante como prueba di fracaso socialista mientras e ta ignora con sancionnan Mericano y presion militar ta crea miedo mas profundo y instabilidad cu ta pusha hasta mas hende pa huy.

Mientrastanto, podernan regional manera Brasil, Colombia, y estadonan Caribense ta trata migrante Venezolano manera ficha di negociacion — sea pidiendo ayudo internacional of cerando nan fronteranan dependiendo di e beis politico. Ningun hende, ta parce, ta mirando Venezolanonan como ser humano atrapa den e candela di strategia geopolitico.

E ironia ta impactante: Lidernan Mericano ta bisa cu nan kier stop migracion — toch un guera cu Venezuela lo genera miyonnan di refugiado mas di anochi pa mainta. Trump ta reclama cu Maduro tin culpa pa migracion — toch e aumento militar Mericano ta creando e mesun teror cu ta pusha Venezolanonan pa sali. Maduro ta bisa cu e ta defende soberania — toch su nengamento pa negocia, reforma, of alivia sufrimento interno ta sigui core cu hende.

Pa Venezolanonan comun, e cinismo geopolitico aki ta sofocante.

Cada dia ta trece rumor nobo di invasion, golpi di estado, enfrentamento naval, of "atakenan kirurgico" Mericano. Social media ta satura cu imagennan di barco di guera, jet, movecion militar, y declaracionnan for di Washington y Havana. Ansiedad ta crece. Hende ta salta cuminda, salta soño, y keto keto ta prepara plan di escape.

Migracion no ta mas tocante hamber of colapso economico — e ta tocante miedo, e tipo di miedo cu ta gasta salud mental y pusha famianan pa huy prome cu e prome misil mester aterisa.

Esaki ta e storia cu ni Trump ni Maduro kier conta: Venezolanonan no ta migrando pasobra nan kier, pero pasobra cada poder grandi rond di nan ta haciendo nan bida imposibel den un manera diferente.

Y a menos cu e wega geopolitico cinico aki stop, e siguiente ola di refugiado lo no wordo midi den miles — sino den miyones.

Spaña, Hulanda, Irlanda, y Slovenia ta lidera protesta sin precedente contra organisadonan di Eurovision



E European Broadcasting Union (EBU) ta enfrentando un di su retonan di legitimidad mas serio den añanan despues cu Spaña, Hulanda, Irlanda, y Slovenia a emiti declaracionnan inmediato di boycott, menasando pa retira for di e Festival di Cancion Eurovision 2026. Nan reaccion coordina a bin solamente algun ora despues cu EBU a anuncia su decision nobo di participacion pa e edicion di 2026, lantando reaccionnan politico y publico intenso a traves di e continente.

E cuater nacionnan a publica declaracionnan condenando fuertemente e maneho di EBU di e situacion, argumentando cu e organisacion a faya di mantene e balornan di neutralidad, consistencia, y integridad cultural cu Eurovision ta reclama di representa. Pa e paisnan aki, e asunto no ta solamente tocante un cambio di regla — e ta tocante e percepcion cu EBU ta bahando cabes pa presion politico mientras ta ignora e preocupacionnan di su transmisornan miembro.

E transmisor di Spaña RTVE a declara cu e decision di EBU *"ta kibra cu e spirito di comunidad y igualdad riba cual Eurovision ta construi,"* agregando cu Spaña ta *"prepara pa no participa na 2026 a menos cu e decision wordo revisa."* Hulanda a ripiti e postura aki, yamando e movecion *"un precedente destabilisado cu ta submina confiansa entre transmisornan y EBU."*

RTÉ di Irlanda tabata mas directo, declarando cu e escogencia di EBU *"ta menasa e siguridad, husticia, y credibilidad di e concurso,"* mientras RTV SLO di Slovenia a spierta cu e *"lo no keda man crusa mientras Eurovision ta bira un plataforma cu no ta respeta mas e bos colectivo di su participantenan."*

E aspecto notabel di e desaroyo aki no ta solamente e cantidad di paisnan envolvi pero e unidad cu cual nan a reacciona. Eurovision a mira desacuerdonan den pasado — disputanan di voto politico, controversianan di anfitrion, debatenan di participacion — pero menasanan coordina di boycott for di multiple nacion di Europa Occidental ta raro. Algun fuente interno ta describie como e revolucion interno mas significativo desde cu e concurso a cuminsa expande den mercadonan nobo dos decada pasa.

Tras di cortina, transmisornan supuestamente ta presionando EBU pa tene un reunion di emergencia pa atende e consecuencianan. Fuentenan di industria ta sugeri cu mas pais por uni na e boycott si e situacion no wordo resolvi lihe, temiendo cu e reputacion di e concurso por wordo daña severamente prome cu e evento di 2026.

Reaccion publico a traves di Europa tambe tabata intenso. Debatenan riba social media a explota inmediatamente, cu hashtags pidiendo reforma, transparencia, y hasta cambionan di liderazgo denter di EBU. Fanaticonan — pa largo tempo considera e base mas leal di Eurovision — ta profundamente dividi, cu algun aplaudiendo e postura tuma pa e cuater transmisornan y otronan acusando nan di politisa e concurso.

EBU ainda no a emiti un respuesta detaya mas leu cu confirma cu e ta "den dialogo cu tur transmisor miembro." E silencio ey solamente a amplifica tensionnan. Cu plasonan di escenario, organisacion, y produccion ya preta pa 2026, EBU awo ta enfrenta presion montando pa resolve e disputa rapidamente — of core riesgo di un concurso disminui y un momento cultural Europeo kibra.

Un cos ta cla: A menos cu tuma accion decisivo, Eurovision 2026 por bira e edicion mas controversial — y menos uni — den historia di e concurso.

‘Locked out’ di bo bida:

Google ta reconoce hack di Gmail sin solucion disponibel

UN crisis di siguridad preocupante ta desaroyando pa usuarionan di Gmail rond mundo mientras rapportnan ta intensifica tocante un hack sofistica cu ta tira hende afo di nan cuentanan — sin ningun manera confiabel pa haya acceso bek. E atake, cu ta parce di combina ladronicia di credencial cu tumamento di control di mecanismonan di recuperacion, a laga victimanan efectivamente corta for di nan identidadnan digital. Mientras frustracion ta escala, Google a reconoce e asunto pero ta admiti cu actualmente e no tin solucion definitivo, bisando solamente cu e compania ta “investigando” e problema.

Contrario na kiebranan di cuenta tipico unda un usuario por “reset” nan password of verifica propiedad via e-mail di recuperacion of mensahe riba telefon, e abuso di sistema (exploit) aki ta bay mas leu. Atacadornan supuestamente ta hayando acceso, cambiando password inmediatamente, kitando aparatonan di confiansa (trusted devices), alterando configuracion di autenticacion di dos paso (2FA), y reemplasando tur informacion di recuperacion. Unabes e pasonan ey keda completa, hasta doñonan legitimo no por satisface e chekeonan di verificacion automatisa di Google. Hopi ta descubriendo cu e proceso tradicional di recuperacion — pa largo tempo considera un red di siguridad — awo ta inutil contra e tipo di tumamento di control coordina aki.

Pa algun, e consecuencianan ta severo. Perde acceso na Gmail ta nifica perde acceso na emails di verificacion bancario, recordnan di negoshi, backups den cloud, recibonan digital, informacion medico, y añanan di historia personal. Un victima a describie como “wordo ‘deleted’ for di internet.” Otronan ta bisa cu nan a purba recuperacion varios biaha, solamente pa wordo nenga automaticamente — hasta ora nan provee detayenan corecto.

Specialistanan di ciberseguridad ta spierta cu e menasa ta particularmente peligroso pasobra e ta abusa di e lasonan mas debil: ***Credencialnan horta of recicla, hopi biaha obteni via phishing, kiebranan di data (data breaches), of malware***. Unabes atacadornan pone pia paden, e capanan di siguridad di Gmail — aunke robusto — por wordo desmantela for di paden dor di sistematicamente reemplasa informacion di confiansa. Pasobra e sistema ta asumi cu e “doño actual” tin autoridad legitimo, e usuario real ta keda cera afo permanentemente.

Esaki no ta prome biaha cu Gmail a enfrenta un spanto di siguridad na gran escala. Mas trempan e aña aki, biyonnan di usuario a wordo spierta pa actualisa passwordnan despues



cu un kiebra grandi a expone data personal y di contacto. Mientrastanto, strategianan di phishing a bira cada bes mas sofistica, cu emails genera pa AI y imitacion di bos (voice spoofing) haciendo mas facil pa atacadornan gaña usuarionan pa comparti codigonan di un solo uso of detayenan di login.

E respuesta limita di Google a aumenta preocupacion. Mientras e compania ta bisa cu e ta investigando e patronchi di “lockout”, e no a compromete na un liña di tempo of revela cua solucionnan interno, si tin, ta wordo desaroya. Analistanan di siguridad ta subraya cu restaura control na victimanan ta complica — specialmente ora atacadornan kita of reemplasa cada link di recuperacion den e cuenta.

Pa awo, expertonan ta urgi usuarionan fuertemente pa tuma medidanan preventivo mientras nan cuentanan ainda ta sigur. Esaki ta inclui activa autenticacion di dos paso via un app di autenticador of yabi di siguridad fisico en bes di SMS, establece un contacto di recuperacion di confiansa, crea passwordnan unico pa cada servicio, y monitoria intentonan di login sospechoso. Nan ta recomenda tambe pa traha backup di emails y files esencial por si acaso acceso bay perdi sin aviso.

Mientras e abuso di sistema aki ta plama, un les ta birando dolorosamente cla: Ora un cuenta di Gmail wordo comprometi na e nivel aki, e daño no ta solamente tecnico — e ta personal, financiero, y hopi biaha ireversibel. Te ora Google entrega un solucion real, usuarionan ta keda den e liña di candela di un menasa digital creciente.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

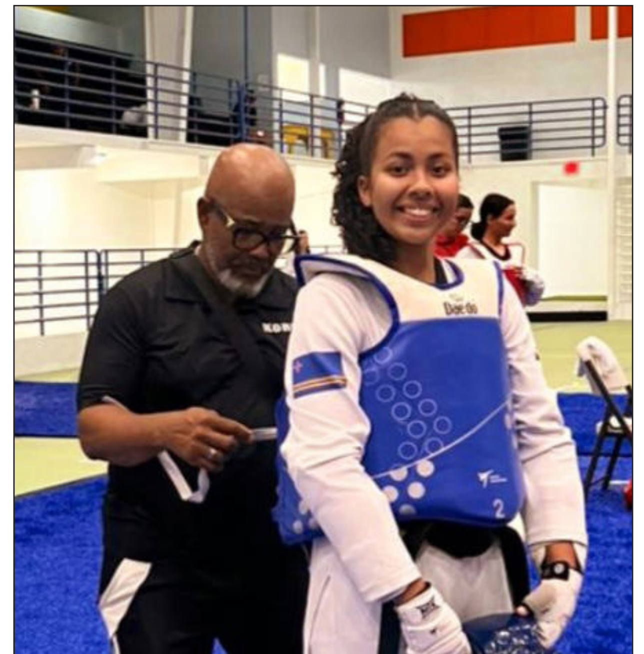
Tiger Taekwondo Academy ta felicita Aleysha Macea

DURANTE e Aruba International Taekwondo Tournament 2025, e atleta di seleccion nacional pa weganan olimpico, Aleysha Macea a sa di conkista e titulo maximo den Centro Deportivo Betico Croes.

Tawata den e final cu Aleysha a perde e prome round, gana e segundo y pa decision di e refreenan a gana tambe e tercer round.

Tiger Taekwondo di Master Teo Rodriguez y henter e team, ta felicita Aleysha y ta informa un y tur cu e meta proximo ta e titulo di US Open 2026 na Las Vegas, Nevada.





Un mainta ameno cu diferente momentonan special pa finalisa aña 2025

Comite Olimpico Arubano a tene un asamblea general cu federacionnan miembro

DIASABRA mainta ultimo Comite Olimpico Arubano (COA) a tene nan segundo asamblea general di aña na Holiday Inn Resort Aruba-Beach Resort & Casino. Durante e asamblea general di fin di aña ta trata e presupuesto y plan di maneho pa e siguiente aña, den e caso aki 2026.

Banda di esaki a trata e aprobacion di establece e statuto cu a ser actualisa y aproba durante e asamblea extraordinario di april ultimo, ademas di a wordo aproba door di Comite Olimpico Internacional (IOC). Cu esaki, e statutonan actualisa ta keda completamente aproba y COA ta percura pa cumpli cu tur rekisito legal manera pidi door di ley. Awor cu e statutonan estableci y aproba, lo haci e ultimo stap necesario cu notario pa legalisa nan.

AM:NEWS online

Despues di apertura di asamblea door di presidente di COA Wanda Broeksema, a presenta e plan di maneho pa aña 2026. E plan di maneho 2026 a ser presenta door di Secretaria General Nicole Hoevertsz cu trata e parti di e “strategic framework”, desaroyo y finansa general di COA.

Pa cu e parti tecnico deportivo, Directora Tecnico Monica Fajardo a splica e cambionan y actualisacion cu lo tuma luga den 2026 pa asina agilisa e procesonan tecnico cu e federacionnan miembro, cu bista riba posibel participacion na e 4 diferente Weganan cu lo tuma luga.

Finalmente a trata e parti di comunicacion, eventonan y operacion general di COA unda Director di Operacion Jonathan Wever a splica e plannan pa proximo aña.

COA ta contento pa a ricibi aprobacion pa cada punto trata durante asamblea, ilustrando e apoyo di federacionnan miembro cu ta mira e trabou cu COA ta desplega durante aña y a duna confiansa pa sigui haci esaki pa proximo aña.



Inter Miami ta gana final intenso di MLS Cup

Messi ta crea momento definitivo

LIONEL Messi a yega Major League Soccer cu e promesa di eleva e perfil di e liga, reforma un frankicia hoben, y duna audiencianan Americano un sabor di grandesa futbolistico. Riba e anochi di MLS Cup, el a cumpli cu e momento definitivo di su capitulo Norte Americano. Den un final caotico y yen di energia cu a zwaai ferozmente entre control y colapso, Inter Miami a sali como campeon di MLS pa prome biaha, derotando Vancouver Whitecaps den un victoria excitante di 3–1.



Messi kisas no a score, pero el a dicta e storia. Su marcanan tabata riba cada momento decisivo di e wega, convertiendo un final tenso den un demostracion di trankilidad y clase. E punto di cambio a bin den di dos mitar. Cu e wega empata y Miami luchando pa recupera ritmo, Messi a baha mas atras, a tuma control, y a crea e chispa cu su ekipo tabatin mester. Su prome contribucion mayor a forsa un autogol via un cruse peligroso, kibrando e empate y cambiando e momentum skerpi pa e ekipo di cas.

Pero tabata e siguiente hugada cu a defini e anochi. Interceptando un bala los cerca di mediocampo, Messi a acelera den espacio, halando defensornan cu ne prome cu pasa un pase perfecto pa Rodrigo De Paul. E mediocampista Argentino a anota e gol, dunando Miami un bentaha di 2–1 y mandando e stadion den un frenesi. Tabata e tipo di momento cu fanaticonan a spera ora Messi a yega — vision, timing, y maestria puro bou di presion.

Den tempo di descuento, Messi a agrega un otro asistencia, preparando Tadeo Allende pa seya e victoria y cementa Miami su status como campeon di MLS. E fluit final a activa escenanan di celebracion cu e club a visualisa ora nan tabata construi un rooster ancra pa streanan global pero funda den kimica y keremento.

Pa Inter Miami, e titulo ta un logro historico. E club, lansa apenas algun aña pasa, a lucha den su prome temporadanan y a enfrenta skepticismo hasta despues di adkiri Messi, Sergio Busquets, y Jordi Alba. Criticonan a cuestiona e balans di e ekipo, su profundidad, y habilidad pa hunga consistentemente a traves di un campaña largo di MLS. Toch bou di liderazgo nobo y cu Messi como e curason tactico y emocional, Miami a haya su ritmo. E temporada 2025 a bira uno di crecemento, resiliencia, y finalmente, transformacion.

Pa Messi, e triunfo ta agrega un otro capitulo na un careda extraordinario. E MLS Cup aki ta marca su di 44 titulo senior — un cifra impactante sin igual den futbol moderno. Mas importante, e ta valida su decision pa bin MLS no como un tour di retiro pero como un mision competitivo. Cu e victoria aki, Messi no solamente a hisa un trofeo; el a eleva Inter Miami den un frankicia estelar y a fortalece e credibilidad global di MLS.

E anochi tambe tabata carga peso emocional. Veteranonan Jordi Alba y Sergio Busquets, ambos acercando e fin di nan caredanan ilustre, a celebra loke por ta nan ultimo trofeo mayor banda di e compañero cu ken nan a comparti victorianan incalculabel pa mas di un decada.

Na final, e campeonato di Inter Miami no tabata djis un victoria — e tabata un momento di yegada. Messi a duna MLS e momento distintivo cu e tabata wardando p'e. Y haciendo esey, el a duna Miami su prome berdadero sabor di gloria.

Verstappen ta gana e careda

Norris ta bay cu e corona

MAX Verstappen a entrega un maneho perfecto pa gana e Grand Prix final di e temporada, pero e luz di atencion finalmente a cambia pa Lando Norris, kende a termina suficiente halto pa sigura e Campeonato Mundial di Formula 1 — marcando un di e conclusionnan mas dramatico di un temporada den añanan recien.

E matematica drentando e careda final tabata simpel pero implacabel. Verstappen mester a no solamente gana pero tambe spera cu Norris termina suficiente abou den e orden pa e cambio di punto na fabor e coredo di Red Bull. Norris, mientrastanto, solamente mester a keda denter di un distancia di alcance, protehando e bentaha chikito pero crucial cu e tabata carga drentando e decision.

For di momento cu luznan a paga, Verstappen a haci tur cos cu un campeon por haci. El a controla e ritmo, maneha e tairanan, y ehecuta un strategia perfecto. Su victoria nunca a parce den duda. Toch durante henter e careda, tur wowo tabata fiha algun posicion su tras, unda Norris tabata hundo den su propio bataya — bringando wiel-pa-wiel pa defende e punto cu e tabatin mester pa e titulo.

E maneho di Norris no tabata tocante gana e Grand Prix. E tabata tocante gana e guera.

E coredo di McLaren a mustra madurez hopi mas leu cu su edad, resistiendo presion for di tanto rivalnan como e peso di e momento. Cada pase cu el a ehecuta, cada movecion defensivo cu el a haci, cada buelta cu el a completa tabata carga e peso di un campeonato. Hasta mientras Verstappen a crusa e liña di meta den forma dominante, e



paddock a wanta rosea te ora Norris a sigura e posicion cu matematicamente a coron'e campeon.

E mensahenan di radio a bisa tur cos. E tono di Verstappen tabata trankil, aceptando, hasta gentil. El a gana e careda, pero e tabata sa inmediatamente cu e titulo a bay. Pa Norris, e emocion tabata abrumador: ***Parti incredulidad, parti alivio, y sin duda alegria.*** Despues di añanan di wordo etiket'a como un talento ascendente, awo e tabata algo mucho mas grandi — un Campeon Mundial di Formula 1.

E resultado dividi aki — un coredo ganando e careda y un otro hisando e trofeo di campeonato — ta captura e bunitesa impredecibel di Formula 1. E actuacion di Verstappen a reafirma su status como un di e coredonan natural mas grandi di su generacion. E logro di Norris a cementa su transformacion for di un contricante hoben den un coredo capaz di soporta un temporada completo di presion y sali victorioso.

Pa McLaren, e titulo ta representa un resurgimento historico, un regreso na gloria di campeonato despues di mas di un decada di reconstruccion. Pa Red Bull, e victoria di Verstappen ta sirbi tanto como un declaracion como un spiertamento: ***E ekipo ta keda rapido, cu hamber, y sin gana di disparce for di contienda.***

Na final, Abu Dhabi a entrega un narativa dobel raro — e perfeccion di e careda di Verstappen contrasta cu e triunfo di e temporada di Norris. Un a gana e bataya. E otro a gana e guera.

Norris ta cana bay como campeon. Verstappen ta cana bay victorioso. Y Formula 1, un biaha mas, ta entrega un final digno di e bukinan di historia.

Despues di derota impactante na UFC 323

Makhachev ta manda mensahe poderoso pa Dvalishvili

E consecuencianan di UFC 323 ta continua na resona den mundo di MMA, no solamente pasobra Petr Yan a recupera e titulo di peso gayo (bantamweight) den forma dominante, pero pa via di e reaccion for di luchadonan cu ta comprende kico ta nifica pa drenta e octagon cu un campeonato na wega. Entre e bosnan ey, ningun a resona mas cu esun di Islam Makhachev — e campeon actual di peso lihe (lightweight) y un di e competidonan mas respeta di e deporte — kende a manda un mensahe di curason pa Merab Dvalishvili despues cu su derota brutal a caba cu un di e reinadonan di titulo mas impresionante den historia recien di UFC.



UFC 323 a wordo presenta como un choke di riesgo halto, cu Dvalishvili drentando e kouchi cargando un racha di 14 victoria consecutivo y un reputacion como e mashin incansabel di e division. Hopi tabata kere cu e tabata riba caminda pa bira un di e campeonnan peso gallo mas dominante di e era moderno. Toch for di e bel di apertura, Petr Yan a entrega un clase magistral den disciplina, golpi preciso, y defensa contra deribo. A traves di cinco rond castigado, Yan a desmantela Dvalishvili su estilo pisa di presion, finalmente ganando un decision unanime cu a shock e arena y inmediatamente a cambia e balansa di poder denter di UFC.

Mientras analistanan y fanaticonan tabata specula tocante futuro di Dvalishvili, Islam Makhachev a interveni cu un mensahe cu a resalta meymey di e desordo. Riba social media, el a skirbi:

“Merab, bo ta un di e grandinan cu a yega di drenta e couchi aki. Pabien. Petya, bo merece.”

E tabata un declaracion breve — pero uno poderoso. Biniendo for di un campeon conoci pa su disciplina, humildad, y respet pa e deporte, e palabranan di Makhachev tabata carga peso. Nan a reconoce no solamente e perdida di Dvalishvili, pero su legado: ***Un luchado cu a construi su careda riba resistencia, corahe, y boluntad inkebrabel.***

E mensahe di Makhachev tambe a resalta un berdad cu hopi biaha ta perdi den e periodo despues di derota: ***Perde un titulo no ta kita grandesa***. E tabata comprende miho cu mayoria kico tabata na wega pa Dvalishvili — e presion di un racha largo di victoria, e carga di defende un faha multiple biaha den un solo aña, y e tension mental cu ta bin cu sinta na top di un di e divisionnan mas competitivo di UFC.

Pa Dvalishvili, e perdida tabata devastador pero no definitivo. Poco despues di e pelea, el a saca un declaracion gradiciendo su siguidonan y primintiendo di reconstrui. Fanaticonan y analistanan por igual ta spera cu e lo keda un forsa mayor den e division. Su condicion fisico (cardio), ritmo, y resiliencia ta sin igual, y na 33 aña, ainda e tin tempo pa lanta un regreso.

Pa loke ta Petr Yan, e victoria ta revitalisa un careda cu a parce pega den neutral despues di derotanan controversial y actuacionnan inconstante. Bistiendo oro di UFC un biaha mas, Yan awo ta enfrenta expectativanan renoba — y e posibilidad di trilogianan den futuro.

Pero memey di e combersacion, tabata e mensahe di Makhachev cu miho a captura e spirito di UFC 323. E a recorda mundo di MMA cu campeonatonan ta bin y bay, pero respet ta perdura. Hasta den derota, Merab Dvalishvili a cana sali for di e octago cu algo cu ningun hende por kita for di dje: ***E admiracion di campeonnan.***

TENDENCIA

Guia di estilo

Con pa logra e "Ralph Lauren Vibe" sin bisti lana pisa

Island Holiday Edition

SI bo a keda encanta cu e evento na Los Angeles riba moda di Ralph Lauren den Elle, bo por ta pensando: *"Con mi por hiba e estilo 'Ralph Lauren Christmas' aki na Aruba unda ta tin 30 grado?"* E contesta ta simpel: ***Adaptacion inteligente***. E estetica viral di TikTok, cu su truinan diki y sneeuw, ta bunita pa mira, pero pa nos clima nos mester enfoca riba e actitud di "Old Money" y e palet di colo, mas cu e materialnan pisa. Aki ta con bo por recrea e look luhoso aki pa bo fiestanan di fin di aña.

E wardrobe: Clasico tropical

E secreto di Ralph Lauren no ta djis paña di winter; t'e combinacion di "Preppy" cu "Rustic". Pa nos na Aruba, esaki ta nifica cambia lana pa lino (linen) y catuna di calidad halto.

Pa Dama: En bes di e truinan diki di e coleccion RL67, opta pa bistinan di seda (slip dresses) den colonan festivo y profundo. Pensa den "Hunter Green", "Burgundy" (cora biña), of un Oro suave. E tela aki ta respira pero ta duna e briyo elegante pa anochi. Si bo kier uza e patronchi "Plaid" of tartan famoso di e marca, hacie den un saya midi of un acesorio, no den un jas.

Pa Cabayero: E look iconico ta keda e Polo of un camisa "Button-down" di Oxford. E clave ta e fit: e mester ta strak pero comodo. Pa e parti abou, uza un carson colo beige (khaki) of navy blue. E "hack" di estilo pa e temporada aki? Cumpra un trui fini di catuna (cotton cable-knit) y mar'e los riba bo schoudernan. Esaki ta duna bo e silueta "preppy" di Ralph Lauren sin e calor insoportabel.

Acesorionan y sapato

Den e mundo di Ralph Lauren, e sapato ta papia duro. P'e hombernan, lubida sapato deportivo (sneakers). E look aki ta rekeri "Loafers" di cuero of suede, preferiblemente colo bruin scur, bisti sin mea. P'e damanan, sandalia fini di cuero of "espadrilles" cu ta mara na enkel ta mantene e elegancia pero ta pas cu nos ambiente di isla. Un faha di cuero di bon calidad cu un buckle clasico ta un "must" pa mara e look hunto.

Decoracion: E atmosfera di "Club House"

Bo no mester di un cunucu di pino pa sinti e magia. E estetica di e marca ta uza hopi elemento natural.

Luz y holo: Ralph Lauren ta famoso pa uza luznan geel y cayente (warm white). Evita luznan LED blanco friu. E holo ta masha









importante pa set e mood; busca belanan cu holo di "Pine", "Cedarwood", of "Cinnamon". Esaki ta gaña bo celebro pa sinti e winter sin e friu.

Mesa: Si bo ta host un cena, uza servetenan di paña den patronchi Escoses (tartan) y glasnan di crystal pisa (cut crystal). E peso di e glas ta duna un sensacion di luho inmediato.

E toke final: Musica y bebida

Manera Laufey a haci na LA, e musica mester ta suave. Crea un playlist di "Jazz Christmas" o "Crooners" (Frank Sinatra, Michael Bublé). Y den bo man? Un glas di Champagne bon friu of un cocktail clasico manera un Old Fashioned. E "Ralph Lauren Lifestyle" ta trata di disfruta di e momento cu calma y clase.

E aña aki, no laga e calor stroba bo di bisti elegante. E estilo ta eterno, y cu e tipsnan aki, bo lo ta e persona mas "trendy" den cualkier fiesta na Aruba.





+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Baki den Bario na San Nicolas:

Mas di 455 vehiculo a acudi yamada pa tene nos isla limpi



DIASABRA mainta tempran, un gran cantidad di auto tabata den fila caba pa asina uni na e esfuerso di un Aruba mas limpi. E accion di Baki den Bario a bira un alivio grandi pa e comunidad. Por mira esaki den e exito di cada accion.

Un total di 455 vehiculo pa presenta pa asina haci uzo di e oportunidad di deshaci di nan sushi. San Nicolas y vecindario a prepara durante siman pa asina cu diasabra a yega, nan por a cuminsa transporta e desperdicio na e localidad asigna.

E biaha aki un total di 12 baki di SERLIMAR y 43 di Ecotech a keda uza durante e accion di Baki den Bario. Tur departamento y instancia cu ta forma parti di e accion aki tabata presente y asina coordina cu e team, como tambe Polis di Bario pa e miho fluho di trafico posibel.

Esaki lo tabata e penultimo accion di Baki den Bario. Durante siman lo anuncia cua ta bira e ultimo accion pa 2025. Mester tene na cuenta cu cada biaha ta scoge un localidad cu por acapara e accion aki, como cu e mester ta un veld grandi y cu accesibilidad facil pa e trafico.

Gabinete AVP-Futuro ta sigui haci su maximo esfuerso pa logra e limpiesa rond nos isla, den cada bario y cu cada accion ta yega cada biaha mas cerca di e meta aki. Comunidad tambe a sostene grandemente e iniciativa aki y ta haci bon uzo di cada accion di Baki den Bario.

Pronto lo anuncia tambe e ubicacion di e bakinan permanente rond nos isla. Esaki pa a brinda pueblo un luga fiho pa deposita desperdicio, sin costo alguno.









Un excelente teamplayer cu actitud proactivo

Victor Gomez ta empleado di luna di november 2025 na HOH









TUR luna Horacio Oduber Hospital (HOH) ta elogia un colega cu di un forma of otro ta destaca y pa luna di november 2025 a toca turno na Victor Gomez. Victor ta un tecnico di e aparatonan medico y ta forma parti ya pa mas di 17 aña caba di e team tecnico di HOH. Ora el a drenta un reunion importante el a ripara cu no ta pa reunion el a yega. Un sorpresa grandi pa Victor ora cu el a topa cu famia y un sala yena di coleganan, management y representante di Hunta di Directiva. Un momento festivo unda cu bunita palabranan no a falta y sigur e lo hiba cune pa semper.

Victor su nominacion a wordo entrega door di su team a base di e balornan di TRUSTED di Hospital. Victor ta un excelente 'teamplayer' cu ta contribui activamente na un ambiente positivo di trabou. E ta yuda su coleganan te unda cu e por y ta purba mehora e eficiencia den departamento pa asina procesonan tecnico cana miho y sin problema. E no ta husga otro, ta scucha preocupacionnan y ideanan di otro colega, ta comunica di un manera habri, cu respet y su feedback ta semper constructivo.

Victor su conocemento tecnico y manera di soluciona problema ta impresionante. Sea ta trata di mantencion, fayo of reparacionnan complica, aparatonan mester traha bon sin problema. Y tambe segun exigencianan stipula pa fabricante y certifica, pa asina por duna e servicio di calidad cu tin mester na nos pashentnan. Por pensa riba aparatonan medico cu ta uza na camber di operacion, radiologia, endoscopia, functie, laboratorio y hopi mas. Victor semper ta entrega trabou di calidad halto. E ta traha diligente, eficiente y cu'n actitud profesional cu ta duna confiansa den su experticio. E ta dedica na su trabou y na Hospital: Victor ta involucra su mes activamente pa procesonan di mehoracion y inovacion riba su departamento cu na final tin un influencia positivo riba su departamento pero tambe indirecto na pashent y Hospital completo.

Victor ta un persona cu gusta su trabou y ta super motiva y alabes ta trece ambiente na su team. el a demostra su balor pa hospital y merece e bunita titulo di ta empleado di luna. Hunta di directiva y team completo di HOH ta felicita Victor pa e bunita reconocemento como empleado di luna di november 2025. Masha pabien Victor!

75 Manager y Supervisor a certifica den tayer exclusivo di AHATA



ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA), den colaboracion cu Caribbean Hotel & Tourism Association Education Foundation (CHTAEF), a celebra e logro di 75 supervisor y manager durante un ceremonia di certificacion ***"Supercharged Bootcamp for Supervisors and Managers".***

E programa avansa di un dia, a ofrece un experiencia interactivo, practico y di hopi impacto, desaroya exclusivamente pa profesional cu tin di maneha retonan actual den e industria di turismo. E bootcamp tabata pa e graduadonan certifica anteriormente den AHATA su ***"Own Your Supervisory Authority Responsibly"*** bootcamp di 2023 te 2025, pa asina duna nan un oportunidad pa amplia nan conocemento y fortalece nan capacidad di liderazgo.

E bootcamp ta diseña pa duna supervisor y manager e herment necesario pa guia nan team cu confiansa, subi nivel di rendimento, y garantisa satisfaccion di cliente na un nivel excepcional. E participantenan a tuma parti den sesionnan di comunicacion avansa, coaching, strategia di responsabilidad, y excelencia den trabou di team.

Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, a felicita tur participante pa nan dedicacion y rol importante den nos economia. Sr. James Hepple, Tesorero di CHTAEF tambe a comparti palabra di motivacion y elogio. Sra. LaSorte hunto cu instructornan di e tayernan Sra. Louise John y Sra. Suzanne Shillingford-Brooks a entrega e certificacion na e participantenan durante un celebracion yen di energia positivo. E anochi a conclui cu un recepcion alegre pa participantenan y demas invitado por sigui celebra y conecta cu otro. Durante e evento por a observa cu e supevisornan di diferente compania a gosa di conoce otro y siña di otro.

AHATA ta gradici Eagle Aruba Resort & La Cabana Beach Resort pa nan aporte consistente cu ta permiti tayernan aki bira realidad y ta aprecia e aliansa valioso cu CHTAEF ta trece pa yuda eleva excelencia den servicio na Aruba.

Diasabra 13 di december 2025

Clothes Donation Day na Iglesia Pentecostal di Aruba

Y a bira un custumber cu Iglesia Pentecostal di Aruba lo tin su Clothes Donation Day, y esaki lo tuma luga Diasabra awor 13-12-2025.
Cuminsando for di 7am te cu 3pm, y lo tuma luga den edificio di Ibero High School, dilanti di Macro Supermarket na San Nicolas. Dr Scheapmanstraat 14.

Tur locual nos tin lo wordo duna Gratis na e pueblo, tanto paña nobo, como uza, cos di hunga, articulo di cas, tur locual nos haya den bon condicion, nos por duna.

E dianan pa entrega paña den bon condicion y articulonan lo ta:

- Diamars 9-12-2025 for di 6pm -9pm.
- Diaranson 10-12-2025 for di 5pm pa 7pm.
- Diabierna 12-12-2025 for di 6pm - 9pm.
- Diasabra 13-12-25 for di 9am -12or di merdia.

Un suplica ta bay na tur hende, pa entrega paña y articulonan limpi y no paña kibra pa asina por wordo uza, ya cu e necesidad ta grandi, y e amor mester prevalece, door di demostra amor na bo prohimo mescos cu bo mes.

Manera semper nos lo tin Sopi Gratis pa tur esnan cu alcansa, como un aprecio, cu nos t'ey pa tur hende, no solamente pa e pueblo di San Nicolas pero pa henter Aruba.

Henter Aruba ta keda invita, trece henter bo famia pasobra nos t'ey pa sirbi boso.

Sinceramente Pastor Marcel Balootje.
Tel 7403237/ 5677234.

Directie Economische Zaken y ProColombia ta invita pa "Showroom Construction Supplies Aruba 2025"

DIRECTIE Economische Zaken, den colaboracion cu ProColombia, ta invita tur compania y tur persona na Aruba cu ta interesa den materialnan y solucionnan pa construccion pa participa den e Showroom ***"Construction Supplies Aruba 2025".***

E evento aki lo ta un oportunidad pa conoce di cerca e calidad, innovacion y variedad di materialnan Colombiano, como tambe oportunidad pa conecta cu proveedornan y explora alternativanan cu ta importante pa proyectonan di construccion, infrastructura y diseño.

Fecha: 9 di december 2025
Orario: 9:00 a.m. – 7:00 p.m.
Luga: JOIA Aruba by Iberostar Hotel – Oranjestad, Aruba

Pa atende na e evento mester registra uzando e link aki:
https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=W0Z6T06IZUCYo7PSnR2geEjnVlKCRFNOi00Z44gqu-FUQ0l-HVDVDMVJURERPTU5QWjZFMFJFOVlFMS4u&origin=lprLink&route=shorturl

Directie Economische Zaken y ProColombia ta conta riba bo participacion.



Minister Geoffrey Wever:

Desaroyo di FinTech como parti di diversificacion di economia di Aruba

TECNOLOGIA financiero, FinTech, ta wordo presenta como posibilidad strategico pa diversificacion economico concreto, innovacion y crecemento di exportacion. FinTech ta referi na un 'range' amplio di innovacion tecnologico den e sector financiero cu ta mehora of cambia e manera cu servicio financiero ta wordo provee pa haci servicionan financiero mas eficiente, accesibel y facil pa uza.

Como parti di e vision y maneho di Minister Geoffrey Wever, a financia e estudio cu United Nations Economic Commission Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC) a haci na 2025 unda a identifica e oportunidadnan, riesgonan y obstaculonan di e sector di FinTech na Aruba. UN-ECLAC a haci un evaluacion di e eco-sistema. Como parti di e investigacion a involucra diferente stakeholders. A haci tambe un analisis comparativo cu OECD y e islanan SIDS di Caribe. A haci un mapping di e sistema regulatorio y di institucionnan y a haci un sintesis strategico uzando frameworks global.

E resultado di e estudio aki ta e base pa desaroya un strategia di implementacion pa e sector di FinTech na Aruba cual lo wordo desaroya hunto cu Hulanda via Landspakket Aruba. Den e relato aki lo highlight en corto e resultadonan y recomendacionnan di e estudio. Door di scan e QR-code abou ta wordo dirigi na e 4 reporte cu a sali for di e estudio haci door di UN-ECLAC. Riba e ..(LINK) por lesa e rapportnan cu a ser produci abase di e estudio.

Pa locual ta trata e ambiente regulatorio di FinTech na Aruba, e resultadonan di e analisis ta subraya 'gaps' den e regulacionnan existente di Aruba, particularmente den areanan manera servicio universal, inclusion digital y supervision di comercio electronico y proteccion di privacidad. E cuadronan regulatorio mester ta mas amplio cu enfoke riba mehoracion di supervision, incentivonan di mercado y reformanan strategico pa stimula innovacion financiero y ta wordo sugeri cu door di atende cu e 'gaps' den regulacion y stimula competencia, lo crea un ambiente mas conducente pa expansion di FinTech y modernisacion di e sector financiero di Aruba. Encuanto con e oportunidadnan y riesgonan di FinTech y blockchain ta wordo percibi na Aruba door di stakeholders, e resultadonan clave ta subraya e potencial di Aruba pa bira un base pa 'export-oriented ICT services', probechando di su infrastructura fuerte y forsa laboral bon entrena. Sinembargo, retonan tambe a ser identifica, incluyendo limitacionnan regulatorio y institucional, oportunidad di trabou limita y riesgo di 'brain drain'. E necesidad di un ambiente regulatorio di sosten y iniciativanan dirigi na fomenta innovacion y competencia den e sector di ICT ta wordo enfatisa cual lo yuda contribui na Aruba su diversificacion economico y resiliencia.

Recomendacionnan strategico a ser haci pa desaroyo di sector FinTech cu un focus riba uzo di AI como bentaha y tecnologia 'ledger' distribui. A ser evalua con cla Aruba ta den e sector di informacion y tecnologia di comunicacion (ICT-sector) y e sector financiero, haciendo e comparacion di indicadornan clave cu counterparts den region, incluyendo Corsou, Jamaica, Trinidad and Tobago y Reino Hulandes. Forsanan, manera tradicion democratico stabiel, nivel halto di educacion y un sector bancario robusto ta ser subraya y ta identifica debilidad manera tamaño chikito di mercado y falta di regulacion den ICT.
Ta wordo boga pa modernisacion regulatorio, incluyendo liberalisacion amplio di sector di telecomunicacion, establecimento di 'sandboxes' regulatorio y intervencionnan di gobierno dirigi na sostene desaroyo di tecnologia financiero y stimula innovacion. E importancia di uzo etico di AI tambe ta ser enfatisa y ta wordo proponi tambe pa desaroya un 'roadmap' pa implementa un 'central bank digital currency'.

Ta subraya e potencial di Aruba pa bira un 'digital financial hub' door di colaboracion entre fomuladornan di maneho, stakeholders di e industria y partnernan internacional. Tambe ta provee un resumen di e precondicionnan necesario y accionnan recomenda pa acelera e desaroyo di FinTech na Aruba.
Diamars 25 november 2025, Minister Geoffrey Wever hunto cu UN-ECLAC, representa door di sr. Dale Alexander y sr. Kwesi Prescod, a presenta e resultado di e estudio na Parlamento di Aruba y a haci entrega na Parlamento di Aruba di e 4 rapportnan.

En corto un resumen di accionnan cu UN-ECLAC a sugeri cu por acelera progreso durante e presentacion na Parlamento:
- Implementacion di un programa di reforma regulatorio conhuntamente cu partnernan di desaroyo regional manera CTU y ECLAC cu enfoke riba: desaroyo di sector di telecomunicacion y ICT, revision di regulacionnan di sector financiero y revision di impacto digital riba propiedad intelectual y derechonan humano.
- Establece modalidadnan pa stimula e financiamento di sector di ICT y servicionan di FinTech door di inversionistanan den Aruba.
- Revisa e Ordenansanan di zona liber economico cu un enfoke riba establece incentivonan dirigi riba desaroyo di negoshi den e sector di ICT.
- Acelera e finalisacion di e modelo G2G y G2C di servicio transaccional di e-Government.

Durante e presentacion UN-ECLAC a indica tambe e siguiente 'quick wins' y 'next steps': finalisa e ley di Reino di consensus, haci un pilot di 'sandboxes' cu pay.aw y PSPs, fortifica partnership entre sector publico y sector priva, formalisa incentivanan 'Free Trade Zone" y instala un 'inter-agency FinTech taskforce'.

Dale Alexander: *"Overall, our research found that, notwithstanding some strategic gaps and constraints, Aruba is well poised to develop fintech services and leverage AI and DLT. We noted that there already is some level of fintech activity, however, the regulatory environment needs to be strengthened in some areas. Altogether, our findings and recommendations offer a strategic blueprint to mitigate the challenges and enable the fintech ecosystem as part of Aruba's broader digital transformation process."*

E resultado y recomendacionnan haci door di UN-ECLAC lo fungi como base pa desaroya e strategia di implementacion di sector FinTech na Aruba. Esnan cu ta interesa pa lesa e rapportnan di UN-ECLAC y haya conocemento mas profundo di e investigacion haci y e recomendacionnan, por scan e QR-code abou ta wordo dirigi na e 4 reporte cu a sali for di e estudio haci door di UN-ECLAC …(LINK).

Geoffrey Wever: *"Un reto grandi den gobernacion ta transforma vision den resultado concreto. Mi ta contento pa e partnernan strategico den e proceso aki den forma di UN-ECLAC y Hulanda y nos stakeholders local pa nos desaroya e FinTech sector na Aruba. Esaki no ta un proceso facil ni lihe, e ta un materia complex y ta importante pa tuma e pasonan necesario di manera diligente."*

Exitoso encuentro pa studiante riba e tema di budgettering









NA Haagse Hogeschool a tuma luga un encuentro di Gabinete di Aruba pa studiantenan Arubiano riba e tema budgettering; ***Con pa bay om cu bo cen***.

PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock a yama e grupo di studiantenan bon bini y a bisa di ta contento cu hopi studiante a acepta e invitacion pa ta na e encuentro aki. Tambe sr. Kock a bisa cu e encuentro aki a sali afo di e Ban Topa nan cu Gabinete di Aruba a tema aña pasa, na unda e studiantenan a bisa di ta sinti e necesidad cu Gabinete di Aruba lo mester por organisa encuentronan riba temanan cu ta interesante pa e studiantenan.

Despues studiementor Shahaira Brokke den nomber di e mentornan a hiba palabra unda el a bolbe enfatisa e importancia di encuentronan asina pa duna informacion na e studiantenan cu por yuda nan durante di nan periodo di estudio.

E programa a consisti di dos orador unda e prome tabata Franklin Seute, autor di e buki “Living Rich as a Student in the Netherlands” y fundado di e plataforma “Living Rich as a Student” cu ta yuda studiante pa haya grip riba nan finansa y disfruta di e bida estudiantil sin stress. Den su presentacion Franklin a comparti tipnan practico, su mesun experencia y strategianan bon calcula con pa maneha bo placa miho; di vivienda te cu compra nan diario; genera entrada y traha na un mindset financiero cu confiansa.

E di dos orador tabata Farley Julius van Heydoorn, fundado di BuroVAT y ta traha como advisor “debiteurenmanagement” na DUO, e instancia na Hulanda cu ta duna prestamo pa estudio. Van Heydoorn den su presentacion a conta riba su propio experencia cu debe y kico esaki ta haci cu bo. Tur esaki ta conocemento cu e ta uza pa yuda hobennan pa haya grip riba nan finansa.

E studiantenan na final por a haci pregunta y asina haya mas informacion adicional di ambos orador. Gabinete di Aruba por mira bek riba un encuentro hopi exitoso. Na Haagse Hogeschool.

Potretnan cortesia: Gabinete di Aruba

Cas di Cultura ta lansa oficialmente campaña di recaudacion di fondo publico ‘E Brasa’

DEN weekend di fin di november, Cas di Cultura a duna inicio na un capitulo nobo den e historia cultural di Aruba cu e lansamento oficial di su campaña publico pa recauda fondo, E Brasa, durante e prome anochi di e evento Cas di Pasco. Publico na e mercado di pasco festivo aki por a wak y scucha e estreno di e campaña su jingle- produci pa Steve Andreas y canta pa Freddy ‘Rasta’ Richardson, y video promocional, celebrando e vision di e centro cultural pa revitalisa su edificio historico y sigura e futuro di arte, presentacionnan y eventonan cultural riba e isla. E lansamento a wordo ricibi cu emocion di publico, artistanan y sostenedonan di comunidad, marcando un comienso inspirativo pa e campaña.

E campaña di E Brasa ta un iniciativa crucial cu e meta pa renoba y modernisa Cas di Cultura, garantisando cu e ta keda un espacio vibrante pa presentacionnan, exposicionnan, musica, baile y encuentronan di comunidad pa generacionnan binidero. Cu renobacionnan andando, e campaña ta invita publico pa participa pa medio di donacionnan di cualkier tamaño — cada contribucion ta hunga un parti den mantene arte y cultura di Aruba.

“Nos evento di Cas di Pasco tabata un momento realmente special pa Cas di Cultura y henter e comunidad,” Vicky Arens, Directora di Cas di Cultura a bisa. *“E lansamento di E Brasa ta tocante mas cu renoba un edificio — e ta tocante conserva un espacio caminda historianan ta wordo comparti, artistanan ta crece, y nos herencia cultural ta haya bida. Nos ta yama tur hende bon bini pa join nos den e capitulo nobo y emocionante aki.”*



E campaña a resalta durante e prome anochi di Cas di Pasco (28 di november), cu a conta cu musica festivo, bandanan popular di gaita, cuminda di pasco, y un vitrina di artesania local. E mercado di pasco a sigui dia 29 di november, ofreciendo un otro dia di celebracion festivo y compromiso cu comunidad.

Donacionnan na e campaña di E Brasa por wordo haci online a traves di e website oficial di Cas di Cultura (www.casdicultura.aw), na oficina of personalmente na eventonan binidero. E campaña ta ofrece diferente opcion di donacion pa hacie facil pa tur hende contribui, asina por yuda forma e futuro di e teater.

E renobacion tin como meta pa mehora accesibilidad, mehora facilidadnan pa presentacion y exposicionnan, y provee un ambiente acogedor pa tur bishitante. E campaña ta enfatisa participacion di comunidad y ta celebra e esfuerso colectivo di cliente-, negoshi-, y amantenan di cultura cu ta reconoce e importancia di conserva e herencia artistico di Aruba.

Pa mas informacion tocante e campaña di E Brasa of pa haci un donacion, bishita www.casdicultura.aw of manda un email na info@casdicultura.aw.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

Un exito rotundo

Mercado di profesion na Filomena College MAVO



DIABIERNA 28 di november, Filomena College MAVO a organisa un mainta informativo pa alumnonan di Ciclo Avansa 1 y 2. Durante e mainta educativo aki, diferente instancia y profesionalnan a duna charla y orientacion riba profesion- y escogencianan pa futuro.

Instancianan cu a contribui y duna di nan tempo y comparti nan experticio tabata: Coast Guard bou auspicio di Sr. M.Gonzalez Perret, Arumil bou auspicio di Lieutenant Jean Louis Peterson, Xavier University Aruba, Scol pa Polis (KPA), Dr. Edwin Leyba, Trahador Social Sra. Miriam Illidge y Sra. Zahira Peterson, Abogado Mr. Demis Illis, ICT Specialist Joseph Winterdal, ATA Derchlien Dijkhoff, A&T Marketing Sra. Ann Nicolle Thijsen, Slachtofferhulp Sra. Janine Rodriguez y Entrepreneur Sr. Omar-Steve Lejuez.

Tabata hopi interesante, bunita pa mira y pa experencia algun di e oradornan cu tabata ex-alumno di Filomena College MAVO y cu awor ta profesional, cu a bolbe bek na nan ex-scol pa inspira y guia e generacion nobo. Banda di orientacion profesional, alumnonan a haya tambe mensahe pa bida, pa yuda nan pa scoge bon pa nan futuro.

Un danki special ta bay na e tremendo team di mentornan di Filomena College MAVO cu a haci tur esaki posibel:
Mentornan CA1: Meneer Farro, Meneer Aroeman, Juffrouw Sierra.
Mentornan CA2: juffrouw Paul, meneer Romero y esaki bou di Guia di decanonan: juffrouw Leslie y juffrouw Franken

Danki tambe na Directorado Sra. R. Lampe y Sra. J. Oduber y tur otro docente cu a yuda durante e mainta aki. Sigur e tabata un mainta educativo y motivante pa alumnonan di Filomena College MAVO.

Danki un biaha mas na un y tur.







APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



Den 2024 c'un subida explosivo

Uzo di coriente y awa na Corsou a kibra tur record

DIALUNA 8 di december 2025, cifranan oficial ta confirma un tendencia preocupante pero tambe positivo pa locual ta trata desaroyo economico. E consumo di electricidad y awa rib'e isla di Corsou a aumenta drasticamente durante e aña 2024. Esaki ta sali na cla for di e relato anual mas recien publica pa e compania di utilidad Aqualectra. E datonan ta mustra cu benta di electricidad a subi cu un cifra impresionante di 12 porciento, mientras cu e uzo di awa tambe a conoce un crecemento solido di 4 porciento compara cu añanan anterior.

Segun analisis di e compania estatal, e subida fuerte aki no ta un casualidad, sino cu e ta mara estrechamente na e crecemento economico mas amplio cu e isla ta experenciando actualmente. Banda di e factor economico, e temperatura halto cu a domina e clima durante e ultimo aña a hunga un rol crucial. Pa motibo di e calor intenso y persistente, tanto hogarnan como negoshinan a gasta hopi mas coriente door di haci uzo intensivo di airco y sistemanan di friamento. E necesidad pa mantene casnan, oficinanan y edificionan na un temperatura agradabel a conduci directo na un demanda mas halto pa energia. Di e mesun manera, e consumo di awa tambe a wordo afecta pa e condicionnan di tempo extremo aki, caminda hende y compania ta uza mas awa pa refresca y pa mantene operacionnan diario.

E benta di electricidad a alcansa na aña 2024 e nivel mas halto den historia di e compania. E crecemento historico aki ta conecta directamente cu e desaroyo economico positivo na Corsou. Specificamente, e sectornan di turismo y construccion ta e motornan principal tras di e demanda nobo aki. Hotelnan ta yen, proyectonan nobo ta lanta for di suela y tur esaki ta rekeri energia constante. Aqualectra a nota tambe cu e benta di awa a cuminsa subi bek structuralmente, despues cu den añanan anterior tabatin variacionnan y bahada den cierto periodonan. Awo, e tendencia ta claramente ariba.

Sinembargo, e demanda creciente pa coriente y awa ta pone un presion enorme riba e infrastructura existente di e isla. E red di distribucion mester wanta un carga hopi mas pisa cu antes. Esaki ta e motibo principal dicon Aqualectra a tuma e decision strategico pa inverti fuertemente den ampliacion y renobacion di su rednan. Den e aña 2024, e compania a gasta un suma record di 177 miyon florin na inversion necesario. E placa aki a bay entre otro na mehoracion di produccion di energia, renobacion di e rednan di tuberia di awa y tambe na proyectonan di energia duradero pa haci e isla mas sostenibel den futuro.



Den e relato anual, e compania di utilidad ta enfatisa cu e aumento den consumo no ta algo temporal. Nan ta premira cu esaki ta structural. Tanto e actividad economico cu ta sigui crece, como e efectonan bisto di cambio di clima, ta hunga un rol cada bes mas grandi den nos bida diario. Calor ta bira mas intenso y economia ta sigui draai, locual ta nifica cu Aqualectra mester ta prepara pa un futuro unda e demanda lo keda halto y exigente pa hopi tempo mas.

Fuente: Curacao.nu

Gastonan di personal ta sigui subi

Y ta pisa cada biaha mas riba presupuesto di Corsou

E gastonan di gobierno na Corsou ta mustra un subida drastico pa e aña 2025, pero mas ainda pa aña 2026. E motibo principal tras di e aumento aki ta e gastonan di personal cu ta sigui crece sin stop. Esaki ta sali na cla ora analisa e cifranan presenta den e prome "Suppletoire Begroting" di 2025 y e splicacionnan detaya cu ta compaña e Presupuesto pa aña 2026. Den e documentonan financiero aki, ta bira bisto con desaroyonan di salario, indexering automatico, subida di placa di vacacion y e ampliacion di luganan di trabou ta crea un efecto structural riba casi tur ministerio y organo di estado.

Pa loke ta trata e aña 2025, e desaroyo di salario ta draai principalmente rond di e discusion tocante e asina yama Bashi-premie. Gobierno ta pidi Parlamento den e presupuesto supletorio pa duna aprobacion pa gastonan cu, den realidad, a wordo haci caba. Entre e gastonan aki ta figura e premie unico aki pa ambtenaar y trahadonan cu ta cay bou di mesun reglanan. Segun splicacion di gobierno, e espacio financiero pa paga e placa aki tabata poni caba den e presupuesto original di 2025 bou di un post general. Cu e cambio di presupuesto actual, nan ta haci un traspaso tecnico pa pone e gastonan aki riba e postnan corecto unda nan ta pertenece. Gobierno ta conecta e pago di e Bashi-premie aki cu e tradicion bieu di e bonus di fin di aña, cual tabata wordo paga anualmente prome cu e crisis di corona, semper y cuando cu e caha di gobierno tabata permiti esaki.

E discusion tocante gastonan di personal den 2025 tin un caracter hopi "incidental". Esaki kiermen cu e ta trata di un decision politico pa duna trahadonan algo bek despues di hopi aña di a entrega salario y austeridad severo. Den e documento di 2025, e subidanan structural di salario ta hunga un rol secundario y ta keda mas tanto scondi bou di e superficie tecnico di e cifranan.

Sinembargo, e panorama aki ta cambia radicalmente den e Presupuesto di 2026. Aki, e gastonan di personal no ta wordo presenta mas como un regalo of bonus incidental, sino como un gasto structural, esta un gasto fiho cu ta bin bek tur aña. Esaki ta manifesta su mes den casi tur capitulo di e presupuesto nacional. Pa 2026, gobierno ta incorpora e efectonan di indexering di salario, subidanan periodico di salario (loontreden), un aumento general di e placa di vacacion for di seis pa ocho porciento y tambe e plan pa yena vacaturanan cu ta habri. E gastonan pisa aki no ta wordo cubri mas door di un solo post central, pero ta plama awo riba e presupuestonan individual di tur servicio y ministerio.



Den e splicacion di e presupuesto nobo, nos ta mira e mesun patronchi ripiti su mes bes tras bes. Subida den gastonan di staf di ministernan, servicionan di ehecucion, organisacionnan di siguridad y organonan di conseho ta wordo splica casi semper door di e peso mas halto di salario pa personal. Den hopi caso, e ta un combinacion di factornan: ahuste pa inflacion, derechonan di posicion huridico, mas placa di vacacion y e expansion di e cantidad di hende na trabou. Esaki ta nifica cu no solamente e salario pa cada trahado ta subi, pero tambe e cantidad total di hende riba lista di pago di gobierno ta aumenta.

E Bashi-premie tambe ta haya un luga diferente den 2026. Mientras cu den 2025 e ta wordo regla via un cambio di presupuesto, den 2026 e ta wordo hinca hunto cu indexering riba e post central pa pago di personal. Asina e ta perde su caracter di "bonus special" y ta bira parti fiho di e maneho di salario. E efecto di e "ola di salario" aki no ta keda limita na e placa cu e ambtenaar ta haya den su man. Como cu premies di pensioen y gastonan social ta move hunto cu e suma total di salario, e gastonan aki tambe ta subi automaticamente.

Asina nos por conclui cu e diferencia entre e dos añanan ta grandi. Den 2025, e enfoke tabata riba un pago unico y e hustificacion politico p'e. Pero den 2026, e desaroyo di salario a crece bira un factor structural cu ta determina e patronchi di gasto di henter gobierno. E subida di salario no ta un incidente mas; el a bira un pilar fiho y costoso di e maneho financiero di Corsou.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Pa eleccion di KvK

Comision Electoral di Boneiro a formalisa lista di nuebe candidato

DIALUNA, tabata un dia importante pa e sector empresarial na Boneiro, mirando cu e preparativonan final pa e eleccion di Camara di Comercio y Industria (KvK) ta den full marcha. E Comision Electoral, encarga cu e supervision estricto y corecto di e proceso democratico aki, a anuncia oficialmente kende t'e personanan cu lo competi pa forma parti di e directiva nobo.

Den un sesion oficial cu a tuma luga diabierna, dia 28 di november 2025, e Comision Electoral di Camara di Comercio y Industria Boneiro a reuni pa revisa, evalua y finalmente fiha e listanan di candidato. E meta principal di e reunion aki tabata pa garantisa cu tur persona postulante ta cumpli cu e rekisitonan stipula pa ley. Despues di un revision minusioso, e comision a conclui cu tin un total di nuebe candidato valido y eligibel. E candidatonan aki lo competi pa cinco puesto cu ta habri actualmente den e directiva. Esaki ta nifica cu e competencia lo ta fuerte, ya cu tin mas interes pa sirbi comunidad empresarial cu e cantidad di asiento disponibel.

E decision di e comision ta fundamentalmente riba e reglanan legal vigente. Specificamente, nan a basa nan determinacion riba articulo 12 di e Decreto Electoral pa Camaranan di Comercio y Industria BES. **E personanan cu a wordo aproba y declara eligibel pa wordo eligi ta lo siguiente:** Señor Jeaniro Balentien, Señor Ghulam Choudry, Señora Eduarda (Judy) Diaz, Señor Leonard Domacassé, Señor Caryl (Hans) Els, Señor Reuben Giskus, Señor Giovannie Hart, Señor Ottmar Martie y Señor Marcel Westerhoff. Tur e personanan aki a pasa e proceso di control y ta cla pa ricibi voto di e empresarionan local.

E hecho cu tin nuebe nomber pa solamente cinco luga ta trece cu ne un situacion special. Segun articulo 13, inciso 4 di e mesun Decreto Electoral, ora e cantidad di candidato ta surpasa e cantidad di vacatura disponibel, e ley ta dicta cu mester organisa un votacion oficial. Esaki ta garantisa cu e representacion den e directiva ta refleha e boluntad di e mayoria di e sector comercial rib'e isla.

Den nomber di e presidente di Camara di Comercio, a



confirma dialuna e detayenan logistico pa e dia grandi. E eleccion lo tuma luga e siman aki, riba diabierna 12 di december 2025. E urnanan lo ta habri for di 9:00 di mainta te cu 13:00 di merdia. E luga di votacion lo ta e edificio di Camara di Comercio Boneiro mes. Ta hopi importante pa tur votado tuma nota di e orario limita aki pa evita cualkier desapunto.

Pa loke ta trata e reglanan pa votado, articulo 2 di e Decreto Electoral ta stipula ken mag di vota. E derecho di voto ta reserva pa representante di empresa y personanan huridico cu ta registra y tin derecho di voto. **Sinembargo, tin un excepcion importante:** Asociacion (verenigingen) y fundacionnan (stichtingen) no ta cay bou di e grupo cu mag di vota den e eleccion aki. Pues, ta solamente empresanan comercial ta wordo yama pa duna nan bos.

Finalmente, un punto crucial pa tur persona cu ta planea pa bay vota diabierna awo ta e identificacion. E reglanan ta hopi estricto riba e tereno aki. Pa un persona por eherce su derecho di voto, e mester por identifica su mes na un manera adecua. Esaki mester sosode cu un documento di identificacion valido, manera stipula den e Ley di Identificacion BES. E presidente di e comision electoral lo ta presente pa verifica identidad di cada votado personalmente prome cu nan wordo permiti pa yena nan papel di voto. Sin un identificacion valido, no lo ta posibel pa vota, p'esey ta urgi tur empresario pa controla nan documentonan prome cu nan yega e sitio di votacion dia 12 di december proximo.

Fuente: Bonaire.nu

Negociacion debil na De Bilt ta conduci na perhuicio democratico structural pa Boneiro

E proposicion di ley pa aumenta e cantidad di miembro di conseho insular y diputado pa islanan Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta actualmente den man di Tweede Kamer na Den Haag. Maske ta presenta e medida aki den publicidad como un paso grandi pa reforsa democracia local, e realidad ta confirma cu Boneiro ta bolbe keda perhudica structuralmente. E situacion lamentabel aki ta, pa un gran parti, e resultado directo di e posicion sumamente debil cu e propio representantenan di Bonaire a tuma durante e conferencia di trabou na De Bilt, cual a tuma luga entre 4 y 6 di maart 2024.

Raad van State a indica bon cla den su conseho cu gobierno Hulandes a scoge conscientemente pa acelera solamente un parti specifico di e revision di leynan WolBES y FinBES: ***E aumento di asiento politico***. Otro medidanan cu ta crucial pa berdaderamente fortalese gobernacion y democracia riba e islanan—manera miho sosten pa fractienan, relacionnan financiero mehora y modernisacion di proceso ambtelico—a keda posponi pa futuro. Ta resalta cu e gabinete no ta duna ningun motibo valido pakico mester implementa e medida aki prome cu eleccion di 2027. Si di berdad e intencion tabata pa drecha e desigualdad cu gemeentenan na Hulanda lihe, lo tabata logico pa implementa tur e medidanan di forsa pareu. Raad van State ta critica e falta di un strategia consistente: ***Gabinete ta core cu un pida y ta laga e resto atras.***

E inconsistencia aki ta bin directamente di e acuerdonan haci na De Bilt, unda Boneiro no a negocia cu forsa. Mientras cu Boneiro y Saba mag di crece despues di 2027 solamente tras di momentonan di evaluacion, Sint Eustatius si ta haya permiso pa crece automatico sin evaluacion. No tin ningun hustificacion den e toelichting pa e trato asimetrico aki. Esaki ta demostra cu interesnan di Boneiro no a wordo defendi bon durante e combersacionnan.

E resultado practico ta tristo: Boneiro, e isla mas grandi cu e carga administrativo mas pisa, ta keda bou di representacion te minimalmente aña 2039. Despues di e aumento na 2027, un miembro di conseho Boneriano lo mester representa 2.445 habitante. Na Sint Eustatius esaki ta un pa cada 443 y na Saba un pa cada 286 habitante. Esaki ta nifica cu un ciudadano na Boneiro tin cinco pa ocho biaha menos influencia democratico cu un habitante di e dos otro islanan. E ley nobo ta mantene e scheefgroei aki en bes di dreche, locual ta un oportunidad perdi cu consecuencia pa decada.



Habitantenan di Boneiro merece un sistema democratico husto. Sinembargo, e isla ta keda perhudica pasobra e resultadonan suak di De Bilt ta wordo hinca den ley. Un solucion husto y duradero tabata posibel, si no ta pa e hecho cu Boneiro a debilita su mes dia 2 di mei 2023. E dia ey, conseho insular a aproba un mocion unanimamente pa tuma e negociacionnan di WolBES y FinBES over, locual tabata un paso robes segun constitucion, pasobra e poder ey ta pertenece explicitamente na Bestuurscollege. E ley tabata cla caba pa firma, pero e mocion a “secuestra” e proceso, lagando Bestuurscollege man mara pa sinta na mesa hunto cu conseho. E consecuencia tabata un posicion di negociacion hopi debil na De Bilt, unda no a logra exigi igualdad.

Tin un paralelo cla cu un otro decision reciente: e mocion di UPB tocante bestaanszekerheid. Den esey a bisa corectamente cu un bida digno ta un derecho constitucional y cu desigualdad ta discriminacion. E mesun logica ta conta pa democracia. Tweede Kamer mester tuma conseho di Raad van State na serio y exigi cu tur isla ta wordo trata segun mesun reglanan di evaluacion, puntra pakico e ‘staffel’ ta drenta na vigor te 2039 y sigura cu cada voto na Boneiro ta conta mesun peso cu cualkier otro parti di Hulanda. Sin intervencion, e desigualdad ta keda existi y Boneiro lo sufri e consecuencianan pa decadanan largo. E bos democratico di Boneiro merece mucho mas cu un resultado di negociacion asina pober.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Dutch Apple Pie

IMAGINA e aroma cayente di canela y appel horna ta yena bo cushina, creando un sentimento instantaneo di "gezelligheid". E Dutch Apple Pie (Appeltaart) no ta djis un bolo; e ta un icono culinario di Hulanda.

Diferente n'e "Apple Pie" Mericano cu tin un mansa fini y 'flaky', e version Hulandes aki ta famoso pa su structura robusto. E ta wordo traha cu un mansa diki, bros, casi manera un cuki , cu ta wanta un cantidad generoso di bloki di appel fresco, sucu y specerij.

Na Hulanda, bo ta haya e bolo aki den casi tur café. E ta e compañero perfecto pa e "koffietijd" (ora di koffie), sirbi cu un toef grandi di slagroom fresco banda di dje. E ta un receta cu ta pasa di generacion pa generacion, y awe bo por trece e pida tradicion aki den bo propio cas. E ta facil pa traha, pero e resultado ta impresionante. Laga nos cuminsa horna!



Ingredientenan

<u>*Pa e mansa (dough):*</u>
300g Hariña (bloem)
200g Manteca friu (na bloki)
150g Sucu (basterdsuiker lichtbruin of gewoon)
1 Webo (bati, mita p'e mansa, mita pa bestrijk)
Pinch di salo

<u>*P'e reyeno (filling):*</u>
1 kg appel zoetzuur (manera Elstar of Jonagold)
75g Sucu
3 cuchara di Canela (cinnamon) na puiro
75g Rasenchi (opcional, por laga nan week den tiki rum prome)
1 cuchara di Custard powder of Paneermeel (pa absorba humedad den bom)

Instruccionnan pa preparacion

1. Traha e mansa: Den un comchi grandi, mescla e hariña, sucu, salo y mita di e webo bati. Agrega e manteca friu y uza bo mannan pa "mansa" esaki te ora e bira un bola consistente. No mans'e demasiado largo; djis te ora e ta bon mescla. Lora e mansa den plastic y lag'e descansa den frigidaire pa minino 30 minuut.

2. Prepara e appelnan: Keinta bo forno na 175°C. Kita casca di e appelnan, corta nan den bloki of plakje. Mescla e appelnan cu e sucu, canela y rasenchi.

3. Prepare e forma: Uza un forma di spring (springform pan) di mas of menos 24cm. Hunta e forma cu un tiki manteca of uza papel di horna (baking paper).

4. Warda e bom: Saca e mansa for di frigidaire. Uza ¾ di e mansa pa cubri e bom y e randnan di e forma. Sigura cu e randnan ta basta halto. Tip: Strooi e custard powder of paneermeel riba e bom di e mansa. Esaki ta preveni cu e bom ta bira moli (soggy) door di e humedad di e appel.

5. Yena e bolo: Pone e mescla di appel den e forma. Primi e un tiki p'e ta bon yen.

6. Traha e dak (lattice): Uza e ¼ di mansa cu a sobra pa traha repinan fini. Pone nan crusa riba e appelnan pa forma un patronchi di ruit (manera un vlechtwerk).

7. Horna: Bestrijk e repinan ariba cu e resto di e webo bati p'e haya un color bunita ora e horna. Pone e bolo den e forno pa mas of menos 60 minuut. E ta cla ora e ta goudbruin.

8. Lag'e fria: Esaki ta hopi importante: laga e bolo fria completamente den e forma prome cu bo kita e rand di e springform. Si bo hacie cayente, e por kibra.

Sugerencia pa sirbi
Sirbi un pida "Dutch Apple Pie" cu un toef di slagroom fresco p'e experiencia Hulandes completo!

Fortaleza pa Famia

Haci bon na otro, ta agrada Dios

NO tin nada mas dushi, nada mas bunita, cu ora nos como hende ta trata otro bon, pasobra esey ta nifica cu nos ta respeta creacion di Dios, no ta importa rasa, of color, tur hende merece di wordo trata bon, respeta, y pa nan por sinti cu nan tambe ta conta.

Respet pa otro ta demostra educacion, e ta demostra positivismo, e ta demostra amor, e ta cultiva amistad, e ta demostra cu Dios ta biba den nos curason. Dios a priminti cu nunca E lo laga nos bandona, ni tampoco desampara, pasobra E ta stima nos.

No laga di haci bon y di comparti cu otro, pasobra sorto di sacrificionan asina ta agrada Dios (Hebreonan 13:16).

E ora ey palabra di Señor a yega na Zacarias, bisando: Asina e Señor di ehercitonan a bisa; Administra husticia berdadero, y cada un mustra cariño y compasion na su ruman y no oprimi, e buida y e werfano, e stranhero ni e hende pober, y no planta maldad den boso curason contra otro.

Si riba e mundo aki no tabatin inhusticia, maldad, guera, corupcion, guerrilla, droga, terorismo, competencia inhusto, politica dudoso. gobernacion desastroso, dictadura y comunismo y hende sin consenshi cu ta enrikece nan mes riba lomba di otro, tur caminda lo tin cuminda y paña pa tur hende. Pasobra tin hopi cosecha ta wordo tira afo pa e prijs riba mercado keda bon, mientras cu djis den otro pais, tin hende ta muri di hamber y sed, pero toch nada ta wordo duna na nan.

Aki nan nos por mira, con leu golosidad pa placa, y duresa di curason di hende contra hende por yega.

Cada biaha cu nos haci bon na otro ta na Dios nos a haci'e (Mateo 25:34-40).

Sea cariñoso cu otro, misericordioso, pordonando otro, mescos cu Dios den Cristo tambe a pordona boso (Efesionan 4:32).

Esun cu tene misericordia di hende pober ta fia Señor, y E lo page bek pa su bon obra (Proverbionan 19:17).

Asina anto, mientras nos tin oportunidad, laga nos haci



bon na tur hende, y specialmente n'esnan cu ta di e famia di fe (Galationan 6:10).

Ta un honor pa sirbi hende, ta un honor pa yuda hende, ta un honor pa yuda otro den nan dolor y necesidad. Pasobra palabra di Dios ta bisa pa stima otro manera bo mes.

Laga boso luz briya dilanti di hende di tal manera, cu nan por mira boso bon obranan y glorifica boso Tata cu ta den cielo (Mateo 5:16).

Nos tur ta yama pa haci bon obra, no solamente den un temporada, pero tur momento, pasobra e palabra di Dios ta bisa; Pasobra nos ta e obra di Su man, crea den Cristo Hesus, pa bon obranan, cual Dios a prepara di antemano, pa nos cana den nan (Efesionan 1;10).

Boso tur sea di acuerdo cu otro, teniendo compasion cu otro, stimando manera ruman, y sea misericordioso y humilde den spirito, no pagando malo cu malo of insulto cu insulto, ma mas bien dunando un bendicion, pasobra boso a wordo yama pa e proposito aki, pa boso por hereda un bendicion (1Pedro 3:8-9).

Esun cu ta generoso lo ta bendiciona, pasobra e ta comparti su pan cu esun cu ta pober (Proverbionan 22;9).

Ma ken cu tin biennan di mundo, y ta mira su ruman den necesidad y ta cera su curason pe, ta con e amor di Dios ta permanece den dje? Yiunan chikito no laga nos stima cu palabra ni cu lenga ma cu hecho y berdad. Na esaki nos lo sa cu nos ta di e berdad, y lo sigura nos curason dilanti di dj'E (1 Juan 3:17-19).

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Juan Diego

E mensahero humilde di Tepeyac y simbolo di fe

DIA nuebe di december ta marca un fecha sumamente special riba e calendario liturgico di Iglesia Catolico, pasobra riba e dia aki nos ta recorda y celebra e bida di San Juan Diego Cuauhtlatoatzin. E ta mundialmente reconoci como e vidente privilegia di La Birgen di Guadalupe y tambe como e prome santo indigena di henter e continente Americano. Su historia ta uno maraviyoso cu ta yena nos curason cu hopi speransa y ta mustra bon cla con fe por transforma bida di un persona simpel den un instrumento grandi di Dios.

Juan Diego a nace rond di aña 1474 den e region di Cuautitlan. Antes di su conversion profundo na cristianismo, su nomber nativo tabata Cuauhtlatoatzin, locual ta nifica “e aguila cu ta papia” den e idioma Nahuatl. E tabata un homber humilde, un trahado di tera y un persona hopi dedica na su famia y su pueblo. Despues cu e misioneronan a yega Mexico, el a sinti un yamada na e fe nobo y a ricibi bautismo.

E evento cu a cambia historia a sosode den aña 1531. Juan Diego tabata cana riba sero Tepeyac ora el a scucha un musica bunita y un bos dushi yamand’e. Eynan el a topa cu La Birgen Maria, kende a aparece na dje como un princesa indigena. E Birgen a pidi Juan Diego pa bay cerca Obispo Juan de Zumarraga y pidie pa construi un tempel n’e sitio ey, caminda e por demostra su amor y compasion pa tur hende.

E obispo, aunke e tabata un homber bon, tabatin duda y no a kere Juan Diego mesora. El a pidi un señal pa comproba cu berdad e mensahe tabata bin di shelo. Durante e dianan ey, omo di Juan Diego, yama Juan Bernardino, a bira masha malo y tabata cerca di muri. Juan Diego a purba evita e sero pa busca un pader, pero La Birgen a intercepta su caminda y a bise e palabranan famoso: “No mi t’ey aki, ami cu ta bo mama?”. El a a cura su omo y a manda Juan Diego subi e sero.

Ariba e sero, aunke tabata winter y e tera tabata seco, Juan Diego a haya rosa de Castilla masha bunita y fresco. El a pone e flornan den su tilma, un sorto di mantel traha di fibra di cactus, y a hiba nan pa e obispo. Ora el a yega dilanti di e obispo y a laga e flornan cay, un milager mas grandi a sosode. Riba e tela di su tilma, e imagen bibo di La Birgen di



Guadalupe a keda graba miraculosamente.

E tilma aki ta existi te dia di awe y ta colga den Basilica di Guadalupe na Mexico City, kedando intacto despues di casi cinco siglo, locual ta asombra cientificonan te dia di awe. Juan Diego a dedica resto di su bida na cuida e capilla chikito, sirbiendo como un ehempel di humildad. Papa Juan Pablo Segundo a canonisa Juan Diego na aña 2002, reconociendo su papel vital den evangelisacion di America. Su bida ta siña nos cu Dios ta scoge esnan humilde pa realisa cosnan grandi.

E misterio di dolor

Dicon bon hende ta sufri den un mundo imperfecto



DEN e momentonan mas scur di nos existencia, ora bida ta golpia nos cu forsa bruto, un pregunta ta keda resona den nos alma: Dicon? Esaki ta e grito di un mama banda di cama di un yiu enfermo, e suspiro di e tata cu a perde trabou maske e ta traha duro y e lagrima di e fiel cu ta sinti bandona. E realidad di sufrimento cerca hende bon ta kisas e obstaculo mas grandi pa fe y e desafio mas dificil den religion. Nos ta busca logica caminda hopi biaha no tin y nos ta busca husticia humano den un plan divino cu ta surpasa nos capacidad mental completamente.

Hopi di nos ta lanta cu un creencia scondi cu ta bisa cu bida ta un sistema di merito. Nos ta asumi cu si nos ta bon hende, si nos no haci daño na otro y si nos sirbi Dios, nos lo ricibi un escudo invisibel contra tragedia. **Nos ta trata fe manera un polisa di seguro**: *"Mi ta paga mi prima cu oracion y Dios ta cubri mi contra desgracia."* Pero ora e malesa bati na porta of e accidente sosode, e ilusion aki ta kibra na pida pida. Nos ta sinti engaña. **Nos ta puntra:** *"Meneer, mi no a sirbi Bo fielmente? Dicon ami?"* Esaki ta e momento critico di fe. Nos mester compronde cu Dios nunca a priminti un bida liber di dificultad. E mundo aki ta kibra, marca pa boluntad liber, naturalesa impredictibel y fragilidad humano. Ser un *"bon hende"* no ta cambia nos biologia ni ta stop e leynan di naturalesa cu ta goberna nos mundo fisico.

E contesta religioso no ta bin den forma di un splicacion logica cu ta satisface nos mente, sino den un promesa cu ta calma nos curason. Dios no ta priminti pa kita nos for di e tormenta, sino pa drenta e tormenta cu nos. E diferencia ta crucial y profundo. Religion no ta un escape for di realidad, sino un manera pa enfrent'e cu un compañero divino. E consuelo no ta cu e dolor lo disparce magicamente, sino cu e dolor no tin e ultimo palabra y cu e no mester wordo carga nos so. Refleha riba e imagen di un mayornan cu ta tene man di un yiu ora e mester haya un inyeccion doloroso. E mayor no ta stop e dolor di e prik, pasobra e sa cu e ta necesario, pero e ta tey pa wanta, pa consola y pa duna forsa.

Asina Dios ta cu nos. E presencia di Dios den nos sufrimento ta transforma e experiencia. En bes di un buraco di desesperacion sin fin, e sufrimento ta bira un luga di encuentro profundo. Den nos debilidad, Su forsa ta bira perfecto. Nos mester stop di busca e *"dicon"* cu ta un caya sin salida, y cuminsa busca e *"pa kico"*. Kisas e dolor aki ta haci nos mas humilde? Kisas e ta siña nos empatia pa otro cu ta yora? Ora nos laga los di e expectativa cu bida mester ta husto segun nos reglanan, nos ta haya un libertad nobo. Nos ta siña balora cada momento di alegria como un regalo precioso.

Sufrimento ta keda un misterio doloroso. No tin contesta facil cu lo seca tur lagrima instantaneamente. **Pero tin un berdad eterno:** Nos no ta cana nos so. E silencio di Dios no ta nifica su ausencia. Den cada momento di dolor, E ta eynan, wantando nos man, dunando nos e paz cu ta surpasa tur entendimento y e forsa pa sigui cana un dia mas den fe.

UN CARTA



HOPI ta puntra
Si ta bale la pena
Bringa pa un carta
Un carta, un pida papel
Cu palabranan forsa
Cu tin cu splica
Nan fayonan cometi
Na nos curason dirigi
Pidi nos famia disculpa
Pidi nos famia pordon
Si e carta lo alivia nos dolor
Pa e perdida di un amor
Un esposa, mama, wela
Bisawela, ruman y mas
Cu nan a interumpi nos paz
Cu nan no por a kita f'ey nos
Ni nos paz ni nos bos
Ta algo cu nan no por ripiti
Cu niun di nos grandinan
P'esey un carta na midi
Pa splica nan imperfecto
Pa splica nan preocupacion
Pe cuido na Aruba su direccion
Cu niun dokter y enfermero
Ta perfecto, nan no ta Dios
Kisas pa status y placa un poco golos
Y si nan no tin den nan curason pa pidi nos pordon
Nan por sa, cu nos a pordona cada un di nan
Pa nan no cay bek den tentacion di pa flohera y falta di interes no neglisha
Cada pashent ta importante
Su edad no mester strob'e
Pa dokter y specialista yude
Ta p'esey boso a studia y priminti
Awe tawata di mi,
Mañan por ta di bo
Skirbi, skirbi di boso curason
No obstante boso a pusha yena nos mama cu infuus y glucose, pushe den su morto sin bin constata su situacion pasobra boso tawata mucho druk
Nos ta spera cu den boso toch tin algo bon
Cu boso lo cosecha locual boso a sembra durante un siman den boso hospital
Boso tambe sa awor cu manera mi bunita y dushi mama no tin dos igual

Su unico yiu muhe Ruthy Vrieswijk Bergen



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Edsel Ronald Nicolaas Wouters

*03-02-1956 - †02-12-2025

Na nomber di su:
Yiu:
Michael Wouters

Famia:
Angelo Ponson
Robert Ponson y famia
Angela Ponson
Mary Ponson
Johnny Nuboer
Hilda Feliz
Rosa H. Rodriguez Feliz

Amigonan:
Angelo Maduro, Alfredo Tromp, Edwin Tromp, Steward Salomon, Roy Leyba, Bandoo Quandt, Siljean Vrolijk, Genaro Helder

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diaranson 10 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay drumi dushi den brasa di señor,
nos querida mama, abuela, ruman, tanta, prima y amiga:

Theodora Morgan-Laclé

"Frieda"
Sunrise: 09-11-1941 - Sunset: 03-12-2025

Na nomber di su:
Casa:
Glyn Morgan

Yiunan:
Mark Morgan
Marice y Craig Wasemiller

Nietonan:
Alexandria Morgan, Courtnie Morgan, Morgan Wasemiller, Jay Wasemiller

Mayornan den feliz memoria:
†Juan Ovid Laclé y †Natividad Sira Laclé-Oduber

Rumanan:
†Ronny y Marie Pierre Laclé-Fénart
† Dolfi y Vivecca Laclé-Chirino
Johnny y Dilaila Laclé-Harms
Rafael y Vera Laclé-Gomez
† Filomena Laclé
† Ethlyne Laclé
Dennis Laclé
† Glenn y † Trina Laclé-Maduro
Mary Laclé
Steve y Odalis Laclé-Lopez

Subrina y subrinonan:
Esmee, Paco, † Dave, Alvin, Levi, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Franchesca, Marilynn, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Suegronan den felis memoria:
† William Penry Morgan y † Gladys Kate Morgan

Swa y Cuñanan y nan famia:
Don y Pam Morgan
Gillian y † John Edwards

Su tanta y omo nan, primo y prima nan y demas famia.

Personal di stg Cas Marie, SABA San Pedro di Verona

Colegaṅan di: Blue Army / Legion di Maria , Misa Santa Filomena, Stg Wilhelmina Kanker Fonds

Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar **diaranson 10 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 7-9 pm.

Su "Celebration of Life" lo tuma lugar **diahuebs 11 di december 2025** na misa Santa Filomena na Paradera di 9-11 am.

Preferibelmente bin bisti den colornan alegre. Despues di entiero, no ta ricibi bishita na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Maria Leonor Leo - Dubero

Miho conoci como Chichia, Chia of Duchi
*9 november 1935 – †5 december 2025

Casa: Hendrik Federico Leo (Henny)

Yiunan:
Mildred y Jacinto Dirksz - Leo
Giovanni Leo y Sefora Kalvino
Jacqueline Leo
Shirley y Oscar Jr Steba - Leo
Gina y Giovanni C.V. Bermudez – Leo

Lanta na cas manera yiu:
Harold Wernet, Richard (Chato) Wernet, Sandra Wernet, Gion Leo y nan famia

Manera yiu:
Elvira Kelly, Trina Heyer, Naldo Cornes, Gladys Wernet, Marietta Croes – Wernet, Lisette Wernet, Frido Dirksz, Siet Geerman y nan famia

Nieto(a)nan:
Melissa y Etienne Wever - Dirksz, Christa Dirksz y Sean Lieuw, Gianelly Leo y Gianlo Maduro, John Henry y Maryvienne Leo - Geerman, Gevienny y Giovanni Atencio - Leo, Gion Leo y Aaliyah Acosta, Jonathan Ruiz y Jos Kock, Jean Carlo Ruiz y Rochene Dirksz, Jennifer Ruiz y Jeremy Erasmus, Jason Steba y Marllory Zievinger, Tamara Steba, Andrew Steba y Edgar Martinez Lodono, Gianni Bermudez, Giordano Bermudez y Isabella Trimon, Giovanni E. Bermudez

Bisanieto(a)nan:
Therrell, Terrick, Yadier, Yirelda, Haylie, Jennaida, Mary - Belle, Rosmary, John - Hendrik, Gevion, Giulia, Jondrick, Kaily-Ann, Shayron, Jaxon, Jayce y Eijaz
Rumannan na bida y nan famia
Anselmo (Chemmy) y Theresita Dubero - Werleman
Lindoro y Maria Dubero - Gil

Famia di su rumannan den feliz memoria:
†Canota (Mamita) y †Johannes Croes - Dubero
†Johanna y †Nicolas Croes - Dubero
†Hose y Marina Dubero - Wernet
†Hacynta y †Herman Besselink - Dubero
†Esteban y †Johanna Dubero - Werleman
†Agustin Dubero
†Veneranda y †Frank Heyer – Dubero

Famia di su ruman di criansa den feliz memoria: †Salvador Kelly

Swa y cuña na bida y nan famia:
Jossy y †Magriet Leo - Rijken
Aura y †Rudolph Richardson - Leo
Diana Leo y Robert Cijntje

Famia di swa y cuñanan den feliz memoria:
†Santiago y †Lica Leo - Croes
†John y Trees Leo
†Maria y Emiterio Werleman - Leo

Ex nuera: Magaly Croes
Ex yerno: Jossito Ruiz

Ihanan: Mariana Dubero, Mariana Oduber, Lilian Koolman, Marlin Krozendijk, Lisette Wernet, Shirley Dubero y Richenell Statie

Ayudantenan: Ruth Padilla, Lidwina (Dudy) Kelly y Jacqueline Loopstok

Bon Bisiñanan: Irena Kock, Tego Vrolijk, Catrin Ras, Mildred Holsman, Dochi Lee, Ismael Kock y nan famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, bisiñanan, amigo y amiganan y demas famia.

Famianan na Bonaire, Curaçao y Hulanda

Danki special na dr. Nienke Smith, dr. Kenneth Croes y personal di L.K. Croes huisartsenpraktijk, dr. S. Waterloo y team di Interne Polie, dr. C. Lacle y team di cardiologie, management y personal di Trinity y WGK pa tur cuido, ayudo y apoyo brinda.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, **diaranson 10 di December 2025** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diamars 9 di December 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza.
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero
Agradecido na señor nos Dios pa tur locual e
La significa pa nos, nos ta participa fallecimento
Nos ruman, tata, abuelo, y ser stima:

Jerry Robert Cerilo Arends

* 9 februari 1947 - † 6 december 2025

Na nomber di su:

Mayornan:
†Sixto (Tieuw) y †Dolores Arends-Paula

Su casa stima:
Ada Arends-Stolp y famia Stolp

Yiunan:
Jessica Arends y Benoit na Francia
Mariska Arends y Yuri na Spanja

Nietonan:
Tazanee, Aitana, Elisa

Rumannan:
† Francis y Yolanda Arends y famia
Errol Arends y Margo y famia
† Franklin Arends
Roy y Roxana Arends y famia

Tanta:
Edwina Paula

Tanta y Omonan cu a bay laga nos
Primo y primanan.
Sobrino-sobrina y ihanan.
Suegra.
Swa- y cuñanan.

Amigonan y amistadnan na Aruba, Spanja y Hulanda,

Demas famia: Arends, Paula, Maduro, Erasmus, Tromp, v/d Linden, Schwengle, Croes, DeCuba, Noguera, Roos, Giel, Daal, Martis, Martines, Camara, Kramers, Trimon, Noguera, van Ommeren, Holden.

Ta informa cu Acto di cremacion a tuma lugar na Tanatorium di Villajoyosa, Alicante, Spanja **diadomingo 7 december 2025**.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Mariano N. Semerel

Cariñosamente yama "Mario of Mai"
*08-12-1940 - †06-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa su pasenshi, guia, amor y perseverancia, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, suegra y ruman

Sra. Irma B. Commenencia-Lesire

*29-07-1927 - †06-12-2025

Na nomber di su:

Esposo:
†Moises (Mooi) Commenencia

Yiunan:
Raymond, †Hermilda, Dulce, Mildred, Rudolf, †Wilfrido, Lidwina, Moises

Rumannan:
†Elsa Dania-Lesire
†Juan Lesire
†Teofilo Lesire
†Ismael Lesire
Alejandrina (Dina) Cazenave-Lesire

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, subrino(a)nan

Demas famia: Commenencia, Toussaint, Lesire, Dania, Cazenave, de Cuba, Kelly, Sambo, Juliao, Whitfield, Bruinsma, Wijman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Let everything that awaits me be beautiful
Let everything that I encounter
on the way be beautiful
Let everything that surrounds me be beautiful
Let everything I leave behind remain beautiful
And let these end in all their beauty

It is with profound sadness and deepest sorrow that we announce the passing of our beloved:



Gloria Thomas

*October 15, 1942 – †December 5, 2025

Date and place of the funeral will be announced at a later time.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.




Senjor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada,den kunuku di yerba Bèrdè E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu Profundo Dolor na nos Curazon, Pero Gradecido pa e Bendishon di su Guia, Amor, Ehempel di Alegria y Perseverancia.

Nos ta anuncia Fallecimiento di

Sra. Cecilia Jacobs-Gomes

Na un Bunita Edad 85 aña
"Mama, Wela, Oma, Chila, Pepe, Ceci "
☀ 27 October 1940 - † 29 November 2025

Na nomber di su:
Su Mayornan:
† Olimpio y † Cornelia Gomes Gomez

Esposo Stima: †Guillermo Jacobs

Yuinan Stima: Carmen Jacobs y Gerard Louwers
†Nelson Jacobs y Marie Jacobs Boekhoudt
Daniel Jacobs y Marion Kan

Nieto nan Stima: Dangui & Karina Jacobs
Krystle Geerman & Moises Sanchez
Marushka & Luther Sherrill Jacobs
Jaydeon & Christin Jacobs
Joshua Jacobs
Nelson Jr Jacobs
Daniel Jr Jacobs

Bisnietonan Stima: Keighley Visser
Tommy Visser
Amelia Sherrill

Mama di Su Nietonan: Mary Stamper

Rumannan:
†Carmen & Armando Boezem Gomes
†Margarita & Timotheo Werleman Gomes
†Clark & Elma Gomes Dania
†Justina Gomes
Thea Gomes
Sonia Gomes

Cuñanan:
Reneta Jacobs
†Gladis Jacobs & †Carlos Martinez Granados

Sobrina y Sobrino nan Manera Yui:
Lydia Jacobs
Jean y Angelic Trimon Pontilius
†Jesmine & Mario Vrolijk Jacobs
Shandra Vrolijk & Windy Joung
Zaira Vrolijk
Brandon Trimon & Marienne Dirks
Jayron Trimon
Kevin Trimon & Zoe Quandt
Zairaey Colmenares
Jimmar Cornes
Zo-Jean Trimon
Aleyna Trimon
Boy & Imelda Boezem y Famia
Marylou Boezem y Famia
Max Boezem
Ada & John Werleman
Theo & Zoraida Werleman de Cuba
Marina & Raul de Puy Werleman
Jane Werleman
†Helen & Hunt Riley
Marcel & Nicole T' Mannetje Koolman
Novin Croes
Elmer & Alvin Leanez Koolman
Randy Orman & Famia

Tambe tur Prima y Primo nan, Comer y Comper nan, su Iha nan, Amistades, Famia nan Gomes, Gomez, Jacobs, Louwers, Kan, Sanchez, Stamper, Visser, Sherrill, Boezem, Werleman, de Cuba, Trimon, Vrolijk, Pontilius, Colmenares, Cornes, Dirks, Quandt, de Puy, T' Mannetje, Croes, Leanez, Orman, Boekhoudt y Demas Famia nan.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan,pa su Despedida **Diaranson 10 di December 2025** na Aurora Funeral Home for di 9:00 am - 11:00 am. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un ser keri.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra.vda. Maria Dolly D. S. Márquez

*06-12-1941 - †02-12-2025

Na nomber di su:
Casa: †Isildo I. Willems

Yiunan: Natasha Willems
Laida Willems
Diego Willems Pareha Yara Rekkers

Manera Yiu: Marjorie Wiersma

Nietonan: Jason Marin, Andrew Marin, Kendrick Lacle, Louie Willems, Dylan Visser, Ayana Maria Willems

Bisanietonan: Mason Marin Y Lian Marin

Rumannan: Nury Marquez De Restrepo, Sonia Marquez, Consuelo Marquez, Marta Marquez, Lucrecia Marquez, Luis Alfonso Marquez

Cuña: Dolorita Willems

Amiganan di Semper: Rocio Ras, Blanca Boekhoudt-Zuluaga, Fanny Barros Y Amparo Osorio

Demas Famianan: Marquez, Willems, Marin, Visser, Lacle, Van Der Linde, Reyes, Dirksz, Stamper

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil **diamars 9 di December 2025** di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home **dialuna 8 di December** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Gradicimento

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Francisco S. Oduber

Cariñosamente yama "Tatai of Panchito"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Un gradicmento ta bay pa Dr. Anoralit Singh, Dr. Stewart, Dr. Fingal, Dr. Schwengle, personal di HOSPICE Atardi, Cas di Machi y tur personal di Eertse Hulp y Dr. Horacio Oduber Hospital.




Pasobra Dios a stima mundu asina tantu ku El a duna su úniko Yu, pa tur esnan ku kere den djE no bai pèrdí, ma haña bida eterno."
Juan 3:16

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sandro Minguel Quant

*15-09-1970 - †30-11-2025

Mayornan:
†Filomena Dijkhoff & †Emilio Quant

Compañera di bida:
Ana Maria Pena Roa

Yiunan:
Juardie Quant
Ixandra Quant & Bradley Williams
Kiandro Quant

Nieta:
Jureyliese Quant

Rumannan:
Raquel Quant
Gerald Jansen & Rindert Gerritsma

Subrina: Melany Correa & yiunan

Tanta & Omonan:
Simona & Abigael Torres-Dijkhoff & famia
†Angelica & †Alfredo Bareno-Dijkhoff & famia
†Alberto & Mena Dijkhoff-Lacle & famia
Beatriz Dijkhoff & famia
†Chani & Clea Dijkhoff-v/d Biezen & famia
Sofia Dijkhoff & famia
Adi & Rita Dijkhoff-Werleman & famia
Ina & Jan v/d Kommer-Dijkhoff & famia
Pablo & Vilma Dijkhoff-Croes & famia
Edna Dijkhoff
Anacleta & †Eugenio Dirksz-Quant & famia
Estevania & Franklyn Deluvia-Quant & famia
Esmeralda Quant
Leoncita & Ronald Rosa-Quant & famia
Simion Quant
Victoriano & Maria Quant-Kock & famia
Ireno Quant & famia
Minguel Quant
Angel Quant
Agapito Quant & famia

Suegra: Magaly Roa

Swanan:
Andrea Feliciana & Aldrick Krozendijk
Anthony Feliciana

Na tur Primo y primanan, bon amigonan & amiganan, bisina & conocirnan,
Coleganan di Departamento di Imigration Aruba

Oportunidad pa condolencia: **dialuna 8 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 9 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Na lugar di krans lo tin un box available pa Ixandra su stage pa Ierland, January 2026.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com